

Gliederung der Montage- und Betriebsanleitung

1. Einsatzbereich und bestimmungsgemäße Verwendung
2. Arbeitssicherheitshinweise
3. Beschreibung der Hebebühne
4. Anschlüsse für den Betrieb
5. Zubehör
6. Abmessungen
7. Transport und Lagerung
8. Auspacken
9. Installation und Zusammenbau
10. Beschreibung der Bedienelemente
11. Erstinbetriebnahme
12. Störungen - Ursachen - Behebungen
13. Wartung
14. Hinweise auf Reparaturdienste des Herstellers oder Lieferers
15. Schaltpläne
16. Notizen - Platz für zusätzliche Eintragungen
17. Ersatzteilliste
18. Garantiekarte
19. GS-Ausweis
20. Werksbescheinigung
21. Prüfbuch

1. Einsatzbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Die Hebebühne ist bestimmt zum Hochheben von Pkw's und Kleintransportern bis zu einem Gesamtgewicht von _____ kg. Die Bühne wird im Reparaturbereich sowie auch in den Bereichen Reifenservice, Karosserie und Prüfplatz eingesetzt.

2. Arbeitssicherheitshinweise

Eine ungleiche Lastverteilung auf den vorderen und hinteren Aufnahmetellern darf im ungünstigsten Falle das Verhältnis 3 : 2 bzw. 2 : 3 nicht überschreiten. Das Fahrzeug muß immer auf allen 4 Aufnahmetellern aufliegen.

Die Aufnahme des Fahrzeuges muß an den vom Hersteller vorgesehenen Punkten erfolgen.

Bei allen Hub- und Senkbewegungen sind Fahrzeug und Hebebühne zu beobachten.

Beim Betätigen der Hebebühne ist der Gefahrenbereich freizuhalten. Das Mitfahren oder Hochklettern an der Hebebühne ist verboten. Jugendlichen unter 18 Jahren ist das Bedienen der Hebebühne verboten.

Die Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht in Lage bzw. Funktion verändert werden.

Reparaturen an der Hebebühne dürfen nur von autorisierten Sachkundigen durchgeführt werden.

Die gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.

Während der Hub- und Senkbewegung dürfen keine Arbeiten am Fahrzeug durchgeführt werden.

Die angegebene Nennlast auf der Hebebühne darf nicht überschritten werden.

Beim Ein- bzw. Ausbau von Fahrzeugaggregaten ist die Schwerpunktverlagerung zu berücksichtigen.

Achtung bei beladenen Fahrzeugen.

3. Beschreibung der Hebebühne

1250	1506	1511	
•	•	•	Hebebühne mit Grundrahmen
•	•	•	beidseitige Türfreiheit
•	•	•	geschütztes Spindel-Mutter-System
•	•	•	Wartungsfrei für 1 Jahr
•	•	•	automatische Tragarmarretierung
•	•	•	automatische Abschaltung bei Mutter- bzw. Zahnriemenbruch
•	•	•	Abschaltung der Senkbewegung beim Auf- fahren auf ein Hindernis
•	•	•	1 Drehstrommotor mit Bremse
•	•	•	automatische Gleichlaufsteuerung
•	•	•	Antrieb über verschleißfreien Zahnriemen
•	•	•	selbsttragende Grundrahmen
	•	•	Bedienung durch Tipptaster
		•	optische Überwachung
	•	•	Steckdose
		•	Luftanschluß
		•	Beleuchtung
	•	•	Kurzer Tragarm 3-teilig
2500	2500	³²⁰⁰ 3200	<i>potentius galia</i> Tragkraft in kg
720	720	790	<i>jo 1000</i> Gewicht incl. Verpackung in kg
3000	3000	3000	<i>plates helthius</i> Gesamtbreite in mm
2240	2240	2240	Durchfahrbreite in mm
2890	2890	2890	<i>potentius antite</i> Säulenhöhe in mm
1800	1800	1800	Nutzhub in mm
40	40	40	Hubzeit in Sekunden
125-250	125-205	125-205	Aufnahme Tellerhöhe in mm

TYP 1250

Tragfähigkeit 2500 kg
 Lifting capacity 2500 kg
 Capacité de levage 2500 kg

① Schutzart IP 55
 Protection IP 55

Steuereinheit E-Anschluß
 Drehstrom 380V 50Hz 3 kW
 1350mm über dem Fußboden

Control unit electric supply
 Three-phase current 380V 50Hz 3 kW
 1350mm above floor

Unité de commande raccordement électrique
 Courant triphasé
 380V 50Hz 3 kW 1350mm au-dessus du sol

② Aufnahmeteller min. Höhe
 Lifting pad-min. height
 Patin support-hauteur min.

③ Nutzhub-ca. 40 sec. Hubzeit
 Lifting height-Lifting time: -40sec.
 Hauteur de levage-temps de levage: -40sec.

④ Tragarm lang - 882-1457
 Long lifting arms 882-1457
 Bras porteur long 882-1457

⑤ Tragarm kurz - 567-877
 Short lifting arms 567-877
 Bras porteur court 567-877

⑥ Abweissbügel
 Foot protection
 Sécurité de pied

⑦ Durchfahrbreite
 Passage
 Longueur de passage

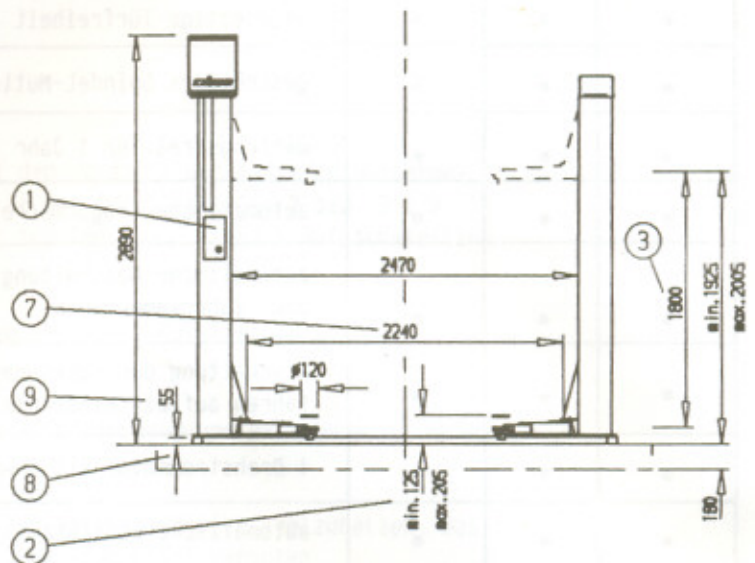
⑧ Wenn kein befestigter Untergrund
 vorhanden ist die mind. Größe
 von Fundament 3500x1750x180
 Betonqualität B15

If no fixed floor is available
 the min. dimension of
 foundation is 3500x1750x180
 concrete quality B15

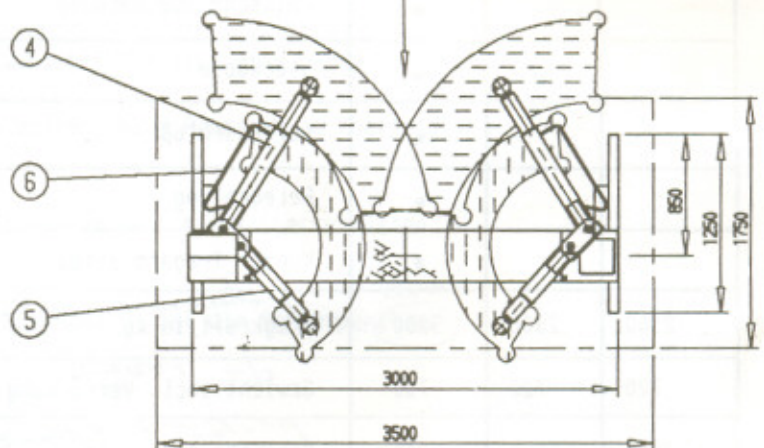
S'il n'y a pas de fondation fixes
 La dimension mini. des fondations
 est de 3500x1750x180
 qualité du béton: B15

⑨ Oberfahrhöhe
 Height of drive-over plate
 Hauteur à traverser

Flächenpressung $p=0.23da \text{ N/cm}^2$
 Surface pressure $p=0.23da \text{ N/cm}^2$
 Pression de surface $p=0.23da \text{ N/cm}^2$



empfohlene Auffahrrichtung
 recommended drive direction
 sens d'accès recommandé



Konstruktionsänderungen vorbehalten.
 Für Bauplanung neuestes Maßblatt anfordern!

The right to technical changes is reserved.
 Scale drawings available on request to assist building design.

Sous réserve de modifications techniques. Pour la planification
 de construction, prière de demander des croquis côtés

20 Jan 1988 K.H.

M 1:50

Vertrieb und Verwaltung:
 Reithallenstraße 1
 7608 Willstätt-Legelshurst
 Telefon 07852/4100
 Telex 753465 zippo d Telefax 07852/4141

Produktionbetrieb:
 Heinrich-Hertz-Str.21
 7600 Offenburg
 Telefon 0781/6010
 Telex 752818 zippo d

zippo

Gesellschaft für Hebetchnik mbH.

TYP 1506

Tragfähigkeit 2500 kg
 Lifting capacity 2500 kg
 Capacité de levage 2500 kg

- ① Schutzart IP 55
 Protection IP 55
 Protection IP 55
- Steuereinheit E-Anschluß
 Drehstrom 380V 50Hz 3 kW
 1350mm über dem Fußboden
- Control unit electric supply
 Three-phase current 380V 50Hz 3 kW
 1350mm above floor
- Unité de commande raccordement électrique
 Courant triphasé
 380V 50Hz 3kW 1350mm au-dessus du sol

- ② Aufnahmeteller min. Höhe
 Lifting pad-min. height
 Patin support-hauteur min.
- ③ Nutzhub-ca. 40 sec. Hubzeit
 Lifting height-lifting time: ~40sec.
 Hauteur de levage-temps. de levage: ~40sec.

- ④ Tragarm Lang 882-1457
 Long lifting arms 882-1457
 Bras porteur long 882-1457

- ⑤ Tragarm kurz 502-967
 Short lifting arms 502-967
 Bras porteur court 502-967

- ⑥ Abweissbügel
 Foot protection
 Sécurité de pied

- ⑦ Durchfahrbreite
 Passage
 Largeur de passage

- ⑧ Wenn kein befestigter Untergrund vorhanden ist die mind. Größe von Fundament 3500x1750x180 Betonqualität B15

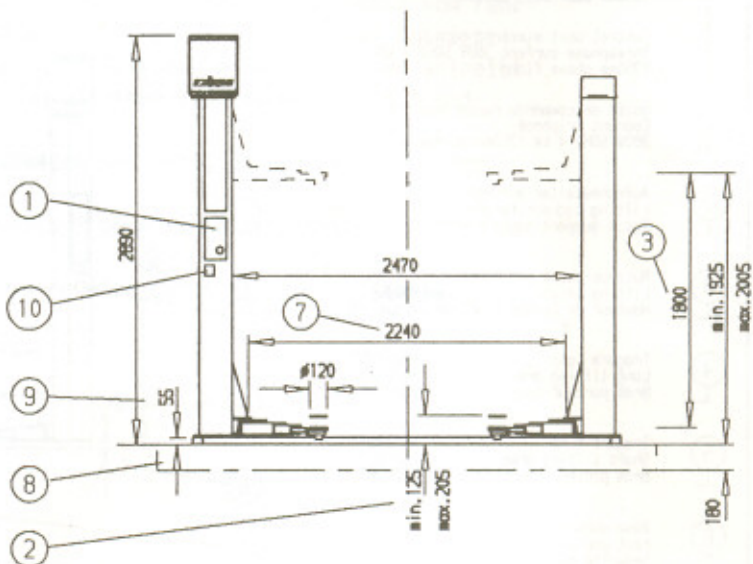
If no fixed floor is available the min. dimension of foundation is 3500x1750x180 concrete quality B15

S'il n'y a pas de fondation fixes la dimension mini. des fondations est de 3500x1750x180 qualité du béton: B15

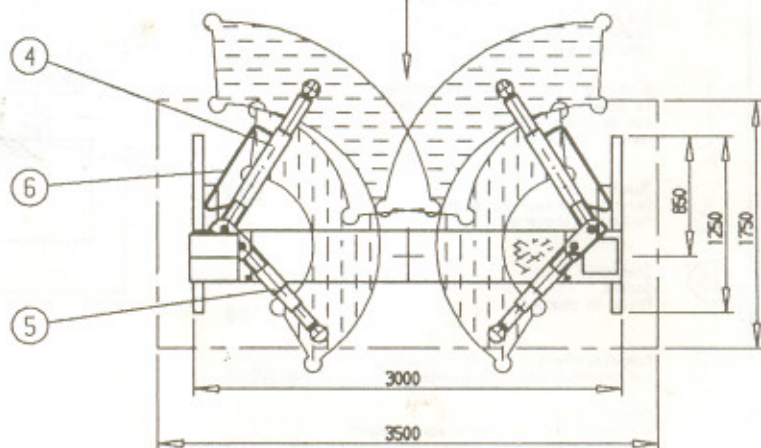
- ⑨ Oberfahrhöhe
 Height of drive-over plate
 Hauteur à traverser

- ⑩ Steckdose
 Socket
 Prise de courant

Flächenpressung p=0.23da N/cm²
 Surface pressure p=0.23da N/cm²
 Pression de surface p=0.23da N/cm²



empfohlene Auffahrrichtung
 recommended drive direction
 sens d'accès recommandé



Konstruktionsänderungen vorbehalten.
 Für Bauplanung neuestes Maßblatt anfordern!

The right to technical changes is reserved.
 Scale drawings available on request to assist building design.

Sous réserve de modifications techniques. Pour la planification de construction, prière de demander des croquis côtés

20 Juni 1988 Rev.

M 1:50

Vertrieb und Verwaltung:
 Reithallenstraße 1
 7608 Willstätt-Legelshurst
 Telefon 07852/4100
 Telex 753465 zilppo d Telefax 07852/4141

Produktionsbetrieb:
 Heinrich-Hertz-Str.21
 7600 Offenburg
 Telefon 0781/6010
 Telex 752818 zilppo d

zilppo

Gesellschaft für Hebetchnik mbH.

TYP 1511 3.2 to

Tragfähigkeit **3200 kg**
 Lifting capacity **3200 kg**
 Capacité de levage **3200 kg**

- ① Schutzart
Protection
Protection
IP 55
IP 55
IP 55

Steuereinheit E-Anschluß
Drehstrom 380V 50Hz 4 kW
1350mm Ober dem Fußboden

Control unit electric supply
Threephase current 380V 50Hz 4 kW
1350mm above floor

Unité de commande raccordement électrique
Courant triphasé
380V 50Hz 4 kW 1350mm au-dessus du sol

- ② Aufnahmeteller min.Höhe
Lifting pad-min.height
Patin support-hauteur min.
- ③ Nutzhub-co.40 sec.Hubzeit
Lifting height-lifting time;-40sec.
Hauteur de levage-temps de levage:-40sec.
- ④ Tragarm Lang
Long lifting arms
Bras porteur Long 882-1457
882-1457
882-1457
- ⑤ Tragarm kurz
Short lifting arms
Bras porteur court 502-967
502-967
502-967

- ⑥ Abweisbügel
Foot protection
Sécurité de pied
- ⑦ Durchfahrbreite
Passage
Largeur de passage

- ⑧ Wenn kein befestigter Untergrund vorhanden ist die mind. Größe vom Fundament 3500x1750x180 Betonqualität B15

If no fixed floor is available the min.dimension of foundation is 3500x1750x180 concrete quality B15

S'il n'y a pas de fondation fixes la dimension mini. des fondations est de 3500x1750x180 qualité du béton: B15

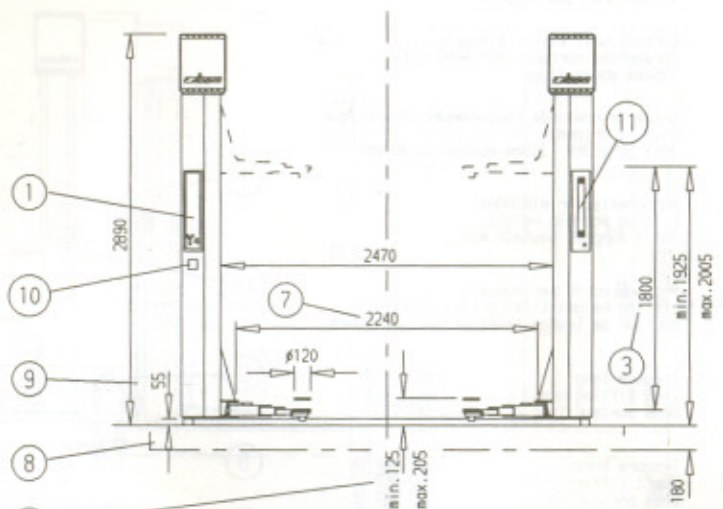
- ⑨ Oberfahrhöhe
Height of drive-over plate
Hauteur a traverser

- ⑩ Steckdose
Socket
Prise de courant

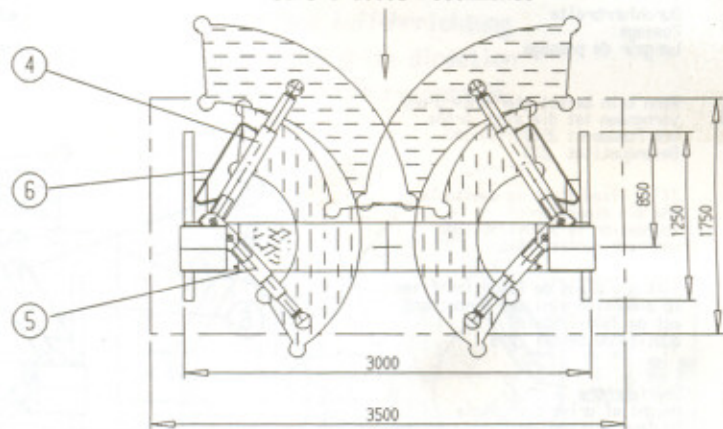
- ⑪ Kompakteinheit ;
Luftanschluß und Stablampe

Compact unit ;
Connection for air and electric torch

Unité compacte ;
Raccordement air et lampe torche



empfohlene Auffahrriichtung
recommended drive direction
sens d'accès recommandé




Flächenpressung $p=0.33da \text{ N/cm}^2$
 Surface pressure $p=0.33da \text{ N/cm}^2$
 Pression de surface $p=0.33da \text{ N/cm}^2$

Konstruktionsänderungen vorbehalten.
 Für Bauplanung neuestes Maßblatt anfordern!
 The right to technical changes is reserved.
 Scale drawings available on request to assist building design.
 Sous réserve de modifications techniques. Pour la planification de construction, prière de demander des croquis côtés

M 1:50

26.02.1991 K. Stark

Vertrieb und Verwaltung: Reithallenstraße 1 7608 Willstätt-Legelshurst Telefon 07852/4100 Telex 753465 zippo d Telefax 07852/4141	Produktionbetrieb: Heinrich-Hertz-Str.21 7600 Offenburg Telefon 0781/6010 Telex 752818 zippo d	 Gesellschaft für Hebetchnik mbH.
---	--	---

Beschreibung der Hebebühne

Die Bauweise der Hebebühne besteht darin, daß links und rechts vom Fahrzeug je 1 Säule auf einem Grundrahmen befestigt ist. Auf der Antriebs säule sitzt ein Elektromotor der eine Spindel im Säuleninneren antreibt. Die Spindel der Gegenseite wird durch einen Zahnriemen der im Grundrahmen verläuft bewegt.

Im Inneren der Säule ist ein Hubwagen montiert, der durch die Spindel auf- bzw. abwärts bewegt wird.

An den beiden Hubwagen sind jeweils 2 bewegliche Tragarme, mit denen das Fahrzeug aufgenommen wird.

Der Synchronlauf der beiden Hubwagen wird durch ein dünnes Stahlseil überwacht.

4. Anschlüsse für den Betrieb

Antriebsleistung	:	3 kW (ohne Steckdose) (bei Typ 1511, 4 kW)
Elektroanschluß	:	3 Ph, N, PE - 220 / 380 V 50 Hz
Zuleitung	:	5 x 2,5 mm ² (bauseits)
Absicherung	:	3 x 16 A träge (bauseits)
Betonqualität	:	Wenn kein befestigter Untergrund vorhanden ist, muß ein Fundament mit der Mindestgröße von 3500x1750x180 mm erstellt werden. Die Betonqualität darf B 15 nicht unterschreiten.

5. Zubehör - Option

Verschiebesicherung	0013
Tragarmbolzen mit Schmiernuten	0020.01
Aufnahmetopf, Höhe 150 mm, steckbar	0020.07
Werkzeugablage	0018
Transitaufnahme	00020.04
Aufnahme für Klein-Lkw	0020.06
Aufnahme für DB-Geländewagen und MB 100	0020.09

7. Transport und Lagerung

Die verpackte Hebebühne darf nur an den dafür vorgesehenen Punkten angehoben werden. Das Greifen mit dem Stapler direkt unter die Bühne kann zu kostspieligen Reparaturen führen.

Die Hebebühne sollte nicht im Freien gelagert werden.

Die Hebebühne sollte erst am Aufstellungsort ausgepackt werden.

8. Auspacken

Beim Auspacken der Hebebühne und des Beipack's ist auf evtl. Transportschäden zu achten, die sofort der Spedition und der Firma ZIPPO zu melden sind. (siehe beigefügtes Meldeformular letztes Blatt)

Die Einzelteile müssen so ausgelegt werden, daß nichts mit dem Verpackungsmaterial abhanden kommen kann.

Versand-Auflistung
=====

- 1 x Antriebsäule
- 1 x Gegensäule
- 2 x Abdeckhaube
- 2 x Tragarm, lang
- 2 x Tragarm, kurz
- 2 x Pfosten
- 1 x Beipack
- 1 x Typenschild
- 1 x Grundrahmen

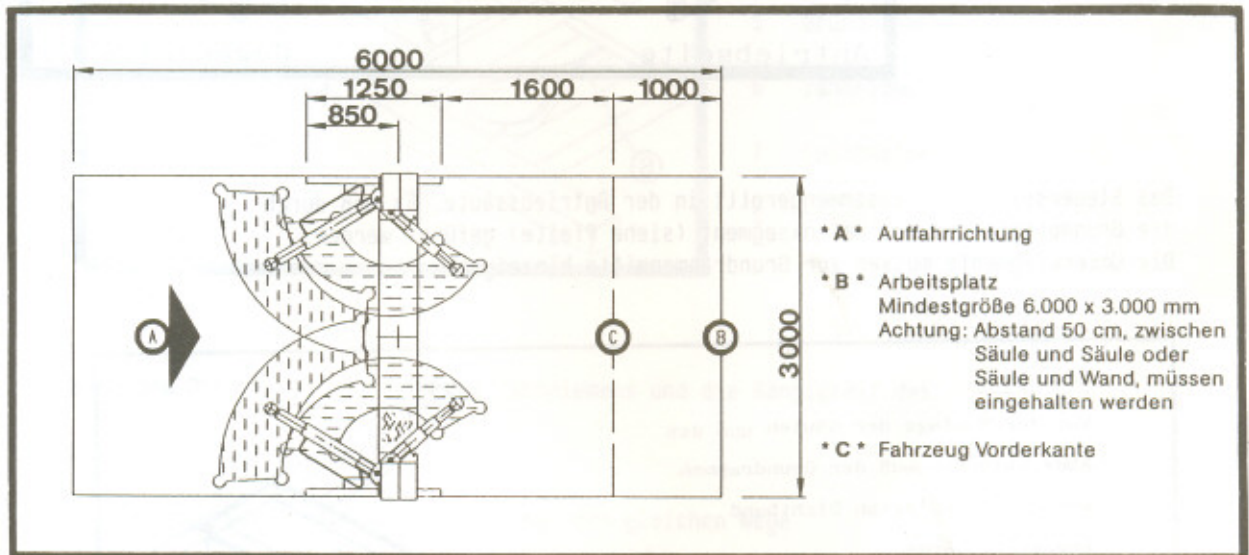
9. Installation und Zusammenbau

Was ist vor der Montage zu beachten?

- a) Die Hebebühne darf nur von autorisierten Sachkundigen montiert werden.
- b) Der Elektroanschluß muß nach VDE- und EVU- Bestimmungen durchgeführt werden.
- c) Die Hebebühne darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen aufgestellt werden.
- d) Wird die Hebebühne im Freien oder in Waschhallen aufgestellt, so sind besondere Wartungsvorschriften einzuhalten.

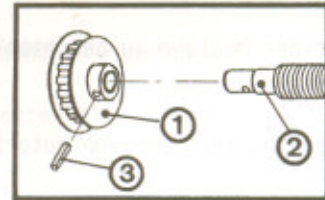
Montageanleitung

- Grundrahmen nach Zeichnung auslegen auf den zukünftigen Arbeitsplatz auslegen. Die angegebenen Maße sind Mittelwerte und können je nach Platzverhältnis der Werkstatt angepasst werden.

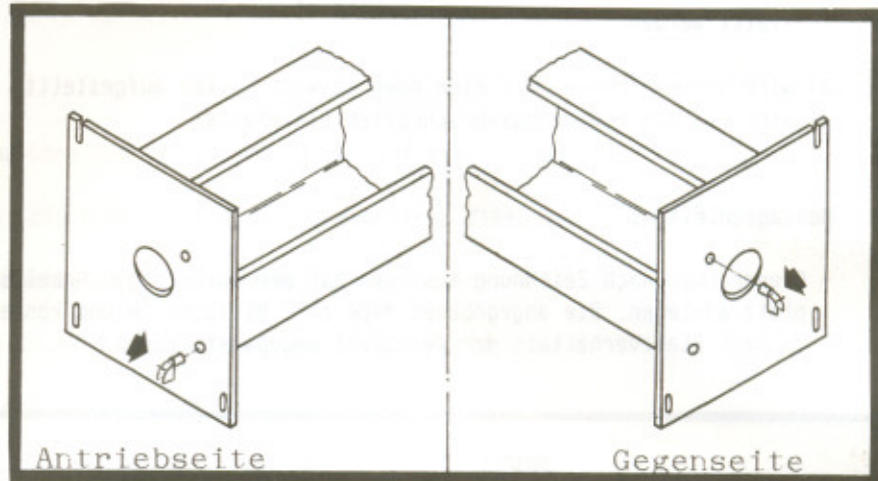


- Die Säulen entsprechend auslegen. Die Verkleidungen demontieren und an einen geschützten Platz aufbewahren um Beschädigungen zu vermeiden.

Zahnscheibe 1 auf die Spindel 2 stecken und mit dem Spannstift 3 sichern. Bei der Montage darauf achten, daß die Bordscheiben der Zahnscheibe nicht beschädigt werden.



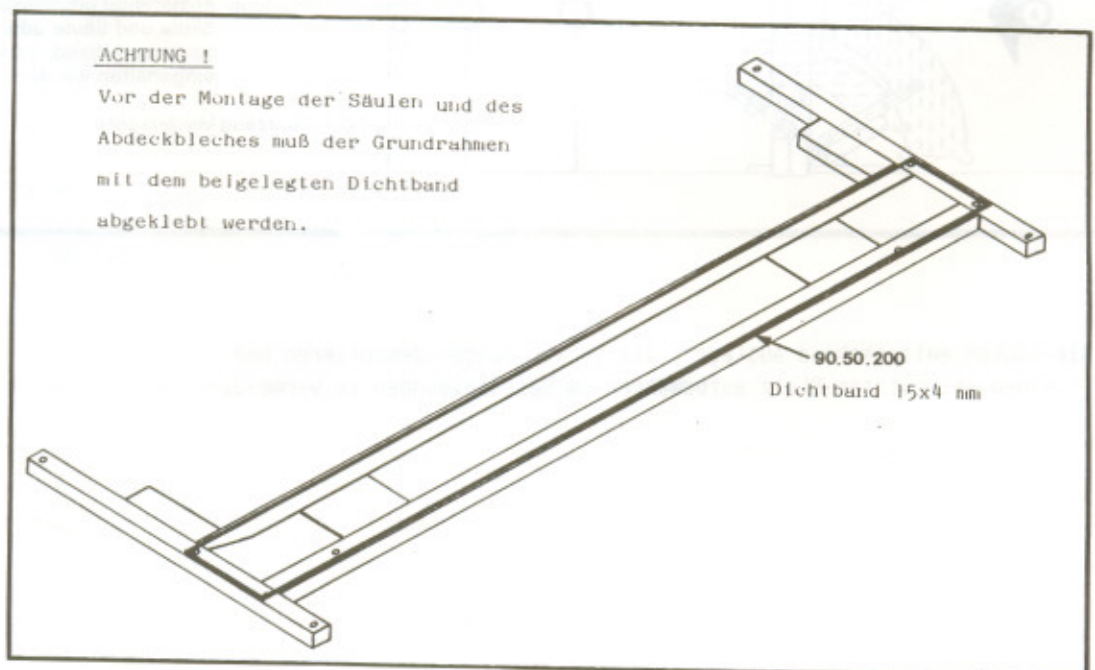
Die Umlenksegmente für das Steuerseil in die Grundplatte der Säule entsprechend der Skizze einsetzen. (siehe Pfeile)



Das Steuerseil liegt zusammengerollt in der Antriebssäule. Es muß durch die Grundplatte und das Umlenksegment (siehe Pfeile) geführt werden. Die Umlenksegmente müssen zur Grundrahmenmitte hinzeigen.

ACHTUNG !

Vor der Montage der Säulen und des Abdeckbleches muß der Grundrahmen mit dem beigelegten Dichtband abgeklebt werden.



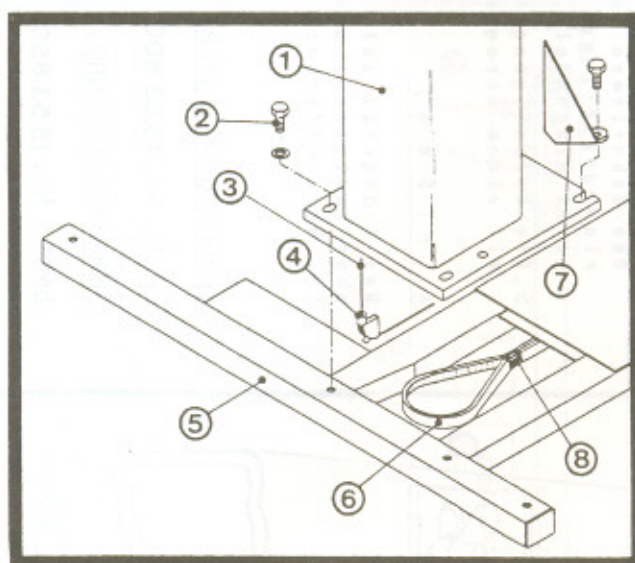
Den Zahnriemen in den Grundrahmen legen. Auf der Antriebsseite mit Hilfe von Krepp-Klebeband den Zahnriemen einmal umwickeln, so daß sich eine Schlaufe bildet, die gerade noch über die Zahnscheibe geht.

Die Antriebsäule aufrichten und vorsichtig auf den Grundrahmen stellen.

Während des Aufrichtens den Zahnriemen auf die Zahnscheibe legen und das Steuerseil in den Grundrahmen einziehen.

Beim Abstellen der Säule auf den Grundrahmen darauf achten, daß das Steuerseil, der Zahnriemen sowie die Zahnscheibe nicht beschädigt werden.

Die Säule mit den beigelegten Schrauben sichern.



- 1 Antriebsäule
- 2 Sechskantschraube
- 3 Steuerseil
- 4 Umlenksegment
- 5 Grundrahmen
- 6 Zahnriemen
- 7 Fußabweiser
- 8 Klebeband

Nach dem Aufstellen den Sitz des Zahnriemens und die Gängigkeit des Steuerseiles überprüfen.

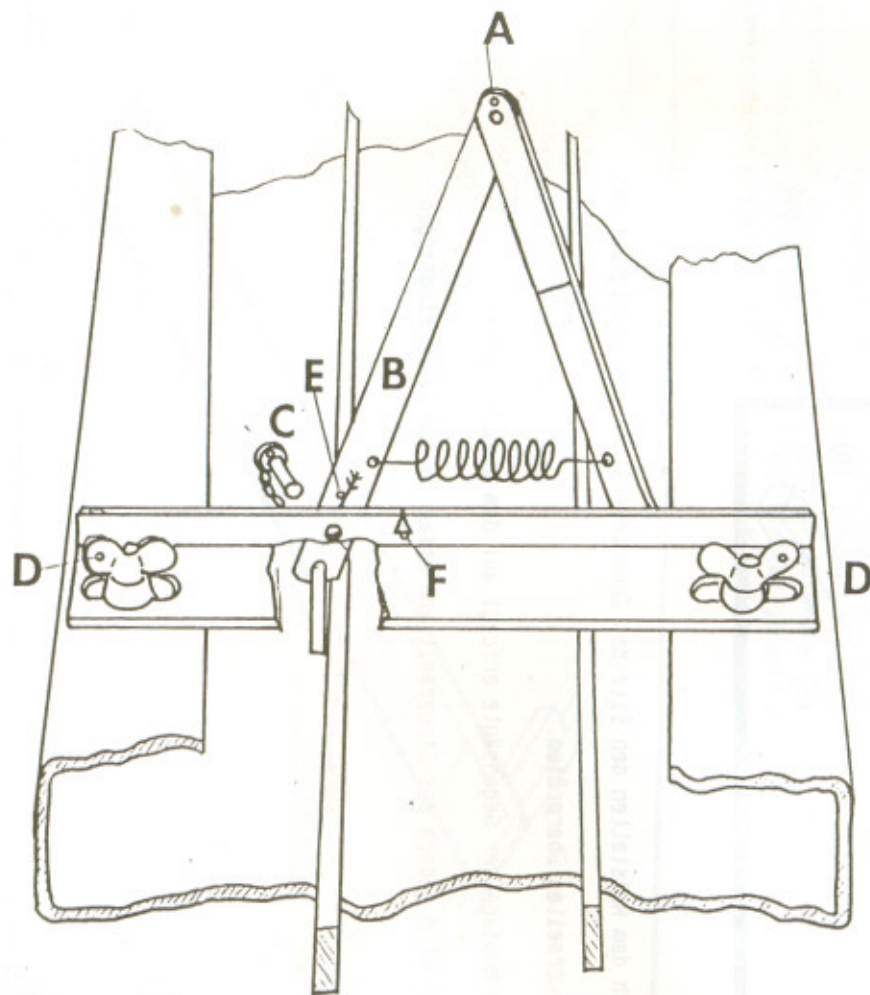
Die Montage der Gegensäule erfolgt auf dem gleichen Wege.

Hier wird jedoch das Steuerseil von unten in die Säule eingezogen.

zippo®

Gesellschaft für Hebetchnik mbH.

SPANNUNGSPRÜFGERÄT
und
SPANNVORRICHTUNG



Vorgehensweise bei der Spannung des Zahnriemens mit dem Prüfgerät

1. Nach der Montage der Säulen und des Zahnriemens müssen die Säulen so gestellt werden, daß der Zahnriemen schon vorgespannt ist. Eine Säule muß dabei vorschriftsmäßig befestigt sein. (Anzugsmoment der Schrauben 120 Nm)
2. Nun wird das Prüfgerät (A) auf den mittleren Gewindebohrungen des Grundrahmens befestigt. Es ist darauf zu achten, daß der Hebelarm (B) der vorher mit dem Steckbolzen (C) fixiert wurde nur ganz leicht am Zahnriemen anliegt.
3. Nach dem Anziehen der Schrauben (D) wird der Steckbolzen (C) gezogen. Der Hebelarm (B) drückt nun den Zahnriemen nach innen.
4. Jetzt wird der Riemen mit Hilfe der Spannvorrichtung so gespannt, bis die Markierungen (E) u. (F) deckungsgleich sind. Den Zahnriemen von Hand zusammendrücken und auseinanderpringen lassen, so daß sich das Prüfgerät einpendelt.
5. Die Befestigungsschrauben der Säulen werden jetzt mit einem Anzugsmoment von 120 Nm angezogen.

A C H T U N G !

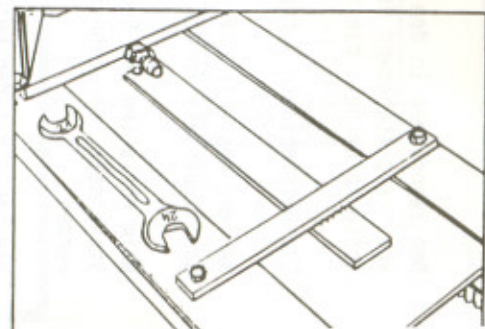
Das Prüfgerät sollte je nach Einsatzhäufigkeit aber spätestens nach einem Jahr zur Überprüfung ins Werk Offenburg eingeschickt werden.

Spannungsprüfgerät

Best. Nr. 15.53.800

Spannvorrichtung

Best. Nr. 15.53.850



Vor dem Befestigen der Säule müssen die beiden Hubwagen auf gleiche Höhe gebracht werden. Das geschieht durch drehen an der Spindel der Gegenseite.

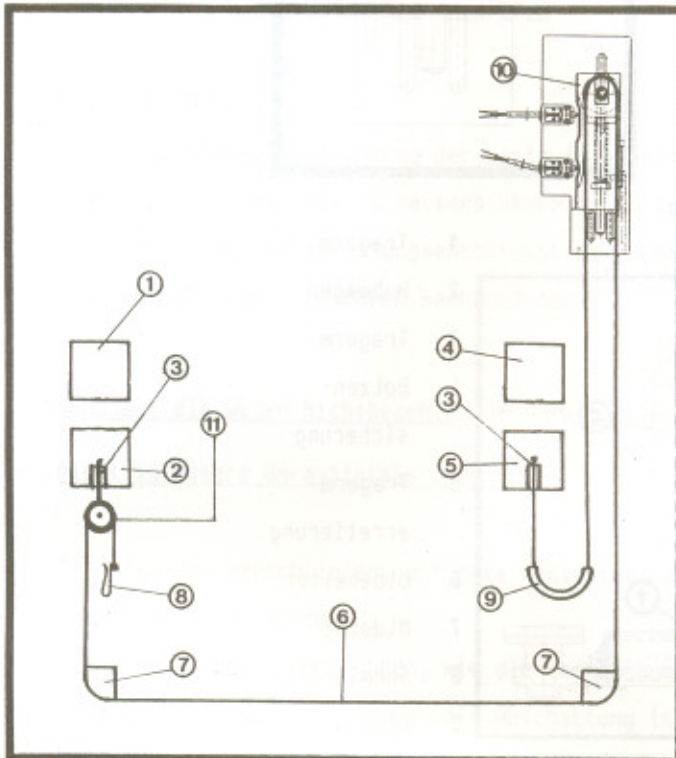
Die Säule noch einmal zur Seite neigen und den Zahnriemen auflegen. Eine Säule befestigen. (Anzugsmoment der Schrauben M16 120 Nm)

Die andere Säule soweit nach außen drücken bis der Zahnriemen richtig gespannt ist.

Der Monteur hat zu diesem Zweck eine Spannvorrichtung (Best.-Nr. 15.53.850) und ein Spannungsprüfgerät (Best.-Nr. 15.53.800).

Den Anzugsmoment aller Schrauben nochmals überprüfen!

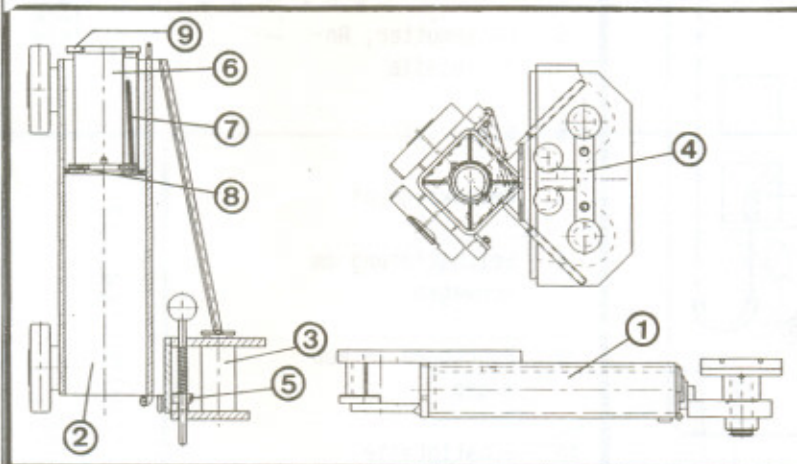
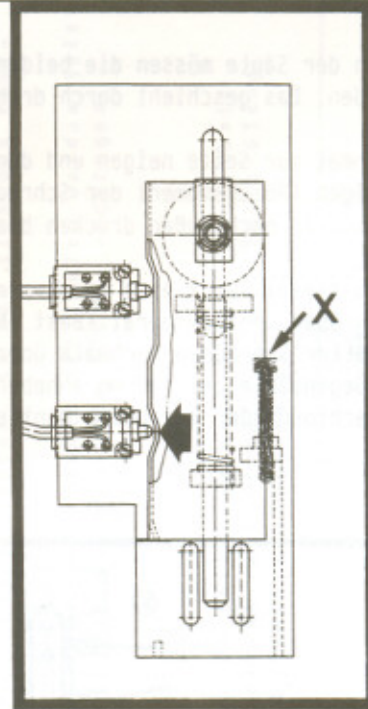
Den Hubwagen der Gegensäule ca. 100 mm anheben und absichern. Das Steuerseil laut nachfolgender Zeichnung montieren.



- 1 Hubmutter, Gegenseite
- 2 Folgemutter, Gegenseite
- 3 Seilhaltefeder
- 4 Hubmutter, Antriebseite
- 5 Folgemutter, Antriebseite
- 6 Steuerseil
- 7 Umlenksegment
- 8 Seilhalterung am Hubwagen
- 9 Rohrbogen am Hubwagen
- 10 Schaltplatte
- 11 Umlenksegment

Das Steuerseil ist auf der Antriebseite fertig montiert. Auf der Gegenseite wird die Umlenkrolle 11 in die Seilhaltefeder 3 montiert. Das Steuerseil wird über die Umlenkrolle 11 geführt und mit der Seilhalterung 8 am Hubwagenrohr eingehängt.

Den Hubwagen wieder absetzen.
 Die Steuerseillänge ist richtig eingestellt, wenn der untere Schalter genau in der Mitte der Schaltkulisse steht (siehe Pfeil). Die Länge kann einmal am Schraubnippel des Steuerseiles eingestellt werden, oder mit der Stellschraube X an der Schaltplatte (Feinjustierung).



- 1 Tragarm
- 2 Hubwagen
- 3 Tragarm
- 4 Bolzen-
sicherung
- 5 Tragarm-
arretierung
- 6 Ölbehälter
- 7 Öldocht
- 8 Schmierfilz
- 9 Ölbehälter-
deckel

Tragarm 1 in Hubwagen 2 einsetzen und mit Tragarmbolzen 3 befestigen. Die beiden Bolzen werden mit der Bolzensicherung 4 fixiert.

Die Tragarmarretierung 5 auf Funktion prüfen.

Den Ölbehälter 6 aus dem Hubwagen 2 nehmen. Mit dem beigelegten Speziälschmiermittel den Filz 8 und den Docht 7 etwas tränken und den Rest des Öles auf die beiden Ölbehälter verteilen. Die Behälter einsetzen und mit dem Deckel 9 verschließen.

Die Hebebühne genau positionieren und den Grundrahmen verdübeln.

Mit Steinbohrer (Schneidendurchmesser 20,5 mm) ca. 180 mm tief durch die entsprechenden Bohrungen im Grundrahmen, hindurch in den Betonboden bohren. Dübel ohne Gewaltanwendung in den Betonboden einsetzen. Bohrmehl unter dem Grundrahmen entfernen. Dübel mit 80 Nm festziehen.

Elektrische Zuleitung (bauseits) im Schaltkasten laut Schaltplan anklemmen.

Bei Typ 1511 wird zusätzlich ein Kabel von der Gegenseite (Steckdose + Schalter) in die Antriebsäule geführt.

Drehrichtung der Elektromotoren prüfen

A C H T U N G

Stimmt die Bewegungsrichtung der Lastaufnahmemittel nicht mit dem Symbol des Tasters bzw. Schalters überein, so ist die Drehrichtung durch Tauschen der Zuleitungsanschlüsse bzw. der Motoranschlüsse richtigzustellen (nur durch Sachkundigen).

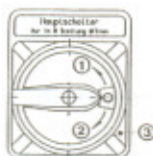
Schäden, die wegen Nichtbeachten der Drehrichtung eintreten, fallen nicht in unsere Garantieleistungen.

Schaltkasten verschließen, auf gute Abdichtung des Deckels und der Kabeleinführung achten.

Alle Sicherheitseinrichtungen, wie die Überwachung des Tragmutterbruchs, der Auffahrsicherung, die Abschaltung in oberer und unterer Endlage, die Lage und der Verlauf des Steuerseiles sowie die Schwenkarmarretierung, sind auf Funktion und Vollständigkeit zu überprüfen. Verkleidungen, Abdeckhauben und Abweisbügel (Tragarme) montieren. Stableuchte an der Gegensäule anbringen und auf Funktion überprüfen. Nur bei Typ 1511

10. Beschreibung der Bedienelemente

Typ 1250



- 1 Schalterstellung "HEBEN"
- 2 Schalterstellung "SENKEN"
- 3 Wendschalter
Beim Loslassen des Schalter, muß diese immer automatisch in "0"-Stellung gehen.

Typ 1506



Hauptschalter
Vor der Inbetriebnahme der Hebebühne muß der Hauptschalter eingeschaltet werden. Taster "HEBEN", solange der Taster gedrückt wird fährt die Hebebühne nach oben. Taster "SENKEN", solange der Taster gedrückt wird fährt die Hebebühne nach unten.

Typ 1511

zippo MADE IN GERMANY ZIPPO GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 21
7800 Offenburg
Telefon (0781) 6010

Titel	Titel-Teil
Hersteller	Anrede des Herstellers Titel of producer
Service-Nr.	Nr. de service Serial No.
Traglast Load cap.	Capacité de charge max. Lifting capacity max.
	Reference

Tragfähigkeit:
Charge maximale:
Lifting Capacity:
kg / lbs

Auf dem Lastaufhänger ist verbotenerweise kein Lastaufhänger zu befestigen!
L'interdiction de monter du de ripper sur les bras porteurs!
Do not climb or stand on the lift when it is operating!

1. Die Bedienungsanleitung ist zu lesen.
2. Die Bedienungsanleitung ist zu lesen.
3. Die Bedienungsanleitung ist zu lesen.
4. Die Bedienungsanleitung ist zu lesen.
5. Die Bedienungsanleitung ist zu lesen.

4

5

3

1

2

- 1 "HEBEN"
- 2 "SENKEN"
- 3 Hauptschalter
- 4 Kontrollleuchte, grün
Beim Einschalten des Hauptschalters muß immer die grüne Lampe leuchten.
- 5 Kontrollleuchte, rot
Bei Aufleuchten der roten Meldeleuchte im Bedienteil hat der Motorschutz oder eine Sicherheitseinrichtung der Hebebühne angesprochen. Liegt nur eine Motorüberlastung vor, so wird nach einer Ruhepause von einigen Minuten die Anzeige der Meldeleuchte wieder von Rot auf Grün wechseln. Die Betriebsbereitschaft der Hebebühne ist wieder hergestellt wenn der Grund für die Überlastung beseitigt ist.

Verlischt die rote Meldeleuchte nicht, dann ist eine betriebsentscheidende Sicherheitseinrichtung in Funktion getreten, die einen Weiterbetrieb der Hebebühne ausschließt. In diesem Fall ist der Hauptschalter am Steuerkasten auszuschalten und gegen ein Wiedereinschalten zu sichern.

Der Kundendienst des zuständigen ZIPPO-Vertragspartners oder das Herstellerwerk ist zu benachrichtigen. Die Hebebühne muß durch einen Sachkundigen überprüft und gegebenenfalls repariert werden.

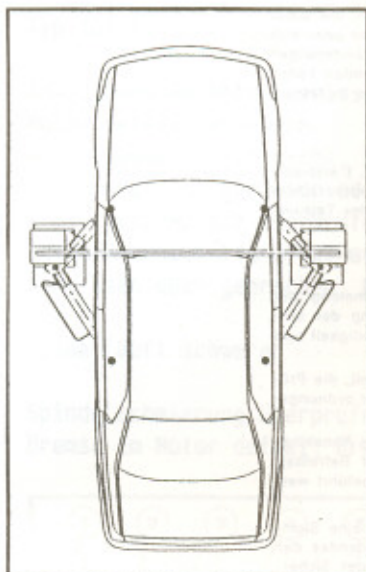
11. Erstinbetriebnahme

Die erste Inbetriebnahme nach VBG 14 vom 01.04.1977 ist durch den Sachkundigen in Anwesenheit des Betreibers vorzunehmen. Sie ist im beigelegten Prüfbuch durch den Sachkundigen zu bestätigen.

Fahrzeug zwischen die Säulen fahren. Die Tragarme unter das Fahrzeug schwenken und unter den vom Fahrzeughersteller angegebenen Aufnahme-
punkten positionieren.

Es ist darauf zu achten, daß das Fahrzeug auf allen 4 Aufnahmetellern aufsitzt.

Die Arbeitssicherheitshinweise in Kapitel 2 beachten.



Taste "HEBEN" drücken und dabei Fahrzeug und Hebebühne beobachten. Bühne hebt das Fahrzeug nach oben. Ist die obere Endlage erreicht, stoppt die Bühne automatisch.

Taste "SENKEN" drücken und dabei Fahrzeug und Hebebühne beobachten. Ist die untere Endlage erreicht, stoppt die Hebebühne automatisch.

WECHSEL DES AUFSTELLUNGORTES

Die Hebebühne ist fest montiert, ein betriebsmäßiger Standortwechsel ist nicht zulässig. Bei Ummontage ist die ausführliche Montage- und Betriebsanleitung zu beachten.

III. Prüfung
Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme

§ 38. (1) Hebebühnen mit mehr als 2 m Hubhöhe sowie Hebebühnen, die dafür bestimmt sind, daß Personen auf dem Lastaufnahmemittel mitfahren oder sich unter dem Lastaufnahmemittel oder der Last aufhalten, dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn sie durch einen Sachverständigen geprüft und etwaige Mängel behoben worden sind.

(2) Von der Prüfung nach Absatz 1 darf abgesehen werden, soweit eine Baumusterprüfung von einer Prüfstelle nach § 6 der „Allgemeinen Verwaltungsvorschrift zum Gesetz über technische Arbeitsmittel“ durchgeführt wurde und ein Werkstatte vorliegt, in dem bestätigt wird, daß die Hebebühne dem geprüften Baumuster entspricht, unter Beachtung der allgemein anerkannten Regeln der Technik ordnungsgemäß gefertigt wurde und ohne Änderung bestimmungsgemäß nach Maßgabe dieser Unfallverhütungsvorschrift verwendet werden kann (baumustergeprüfte Hebebühne).

(3) Hebebühnen, die nicht betriebsbereit angeliefert werden, sind vor der ersten Inbetriebnahme durch einen Sachkundigen auf Betriebsbereitschaft prüfen zu lassen.

Regelmäßige Prüfungen

§ 39. Hebebühnen sind nach der ersten Inbetriebnahme in Abständen von längstens einem Jahr durch einen Sachkundigen prüfen zu lassen.

Außerordentliche Prüfungen

§ 40. Hebebühnen mit mehr als 2 m Hubhöhe sowie Hebebühnen, die dafür bestimmt sind, daß Personen auf dem Lastaufnahmemittel mitfahren oder sich unter dem Lastaufnahmemittel oder der Last aufhalten, sind nach Änderungen der Konstruktion und nach wesentlichen Instandsetzungen an tragenden Teilen vor der Wiederinbetriebnahme durch einen Sachverständigen prüfen zu lassen.

Prüfungsumfang

§ 41. (1) Die Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme nach § 38 Abs. 1 erstreckt sich auf die Einhaltung der Bestimmungen dieser Unfallverhütungsvorschrift über Bau und Ausrüstung und der allgemein anerkannten Regeln der Technik. Sie besteht aus Vor-, Bau- und Abnahmeprüfung:

1. Die Vorprüfung umfaßt die Prüfung der Konstruktions- und Fertigungsunterlagen.
2. Die Bauprüfung umfaßt die Feststellung der Übereinstimmung der Hebebühne mit den Konstruktionsunterlagen, die Prüfung der ordnungsgemäßen Fertigung sowie die Prüfung der Vollständigkeit und Richtigkeit der Eintragungen im Prüfbuch.
3. Die Abnahmeprüfung umfaßt die Prüfung der Belastbarkeit, die Prüfung der Wirksamkeit der Sicherheitseinrichtungen und der ordnungsgemäßen Aufstellung.

Die Vor- und Bauprüfung muß beim Hersteller durchgeführt sein. Die Abnahmeprüfung ortsveränderlicher Hebebühnen muß beim Hersteller oder Betreiber, die Abnahmeprüfung ortsfester Hebebühnen beim Betreiber durchgeführt werden.

(2) Die regelmäßige Prüfung nach § 39 ist im wesentlichen eine Sicht- und Funktionsprüfung. Sie erstreckt sich auf die Prüfung des Zustandes der Bauteile und Einrichtungen, auf Vollständigkeit und Wirksamkeit der Sicherheitseinrichtungen und Vollständigkeit des Prüfbuches.

(3) Der Umfang der außerordentlichen Prüfung nach § 40 richtet sich nach Art und Umfang der Änderung der Konstruktion oder der Instandsetzung.

Prüfbuch

§ 42. (1) Über die Prüfung von Hebebühnen mit mehr als 2 m Hubhöhe sowie von Hebebühnen, die dafür bestimmt sind, daß Personen auf dem Lastaufnahmemittel mitfahren oder sich darunter aufhalten (§ 38 Abs. 1, § 40), ist durch Prüfbuch Nachweis zu führen. Für sonstige Hebebühnen kann die Berufsgenossenschaft im Einzelfall die Führung von Prüfbüchern verlangen.

(2) Das Prüfbuch hat die Befunde über die erstmalige sowie die regelmäßigen und außerordentlichen Prüfungen – gegebenenfalls die Bescheinigung über die Baumusterprüfung und Werkstatte – zu enthalten. Die für die regelmäßigen Prüfungen erforderlichen Unterlagen müssen beigelegt sein.

(3) Der Befund muß enthalten:

1. Datum und Umfang der Prüfung mit Angabe der noch ausstehenden Teilprüfungen,
2. Ergebnis der Prüfung mit Angabe der festgestellten Mängel,
3. Beurteilung, ob der Inbetriebnahme oder dem Weiterbetrieb Bedenken entgegenstehen,
4. Angaben über notwendige Nachprüfungen,
5. Name, Anschrift und Unterschrift des Prüfers.

(4) Die Kenntnisnahme und die Abstellung festgestellter Mängel sind vom Unternehmer im Befund zu bestätigen.

V. Ordnungswidrigkeiten

§ 53. Ordnungswidrig im Sinne des § 710 Abs. 1 RVO handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig den Bestimmungen der §§ 38 Abs. 1 oder 3, §§ 39, 40, 42 Abs. 1 Satz 1 oder Abs. 4, §§ 43 bis 48 Abs. 1, 2 oder 4, § 47 Absätze 1 bis 4, Abs. 6, 7 Satz 1 oder Abs. 8, §§ 48, 49 Absätze 1 bis 3 Satz 1 oder Abs. 4 oder §§ 50 bis 52 zuwiderhandelt.

12. Störung - Ursache - Behebung
A C H T U N G

Vor Öffnen des Schaltkastens und Reparaturen an der Hebebühne ist der Hauptschalter abzuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.

- Stromausfall und ein Fahrzeug auf der Hebebühne

Hauptschalter ausschalten und gegen Wiedereinschalten sichern. Abdeckhauben am Hubsäulenkopf entfernen, Zahnriemen an dem Motor lösen, Aufstecken eines geeigneten Schlüssels auf die Kronenmutter am oberen Ende der Hubspindel.

Durch gleichmäßiges Drehen der Hubspindel läßt sich das Fahrzeug langsam nach unten bewegen.

- Bühne geht in Schräglage und bleibt stehen (Rote Lampe leuchtet bei Typ 1511)

Zahnriemen am Motor gerissen, erneuern.

Motor defekt, erneuern.

Motorbremse lüftet nicht, Bremse überprüfen, evtl. Magnet erneuern.

Steuerseil ist gerissen oder aus einem Umlenksegment herausgesprungen, Steuerseilverlauf überprüfen.

Mutterbruchsicherung hat angesprochen, d. h. eine Hubmutter ist verschlissen oder gebrochen. Hubmutterssystem austauschen.

- Bühne läuft schwerer

Spindelschmierung überprüfen, evtl. nachfüllen.

Bremse im Motor defekt, Bremse einstellen oder erneuern.


Einstellen und nachstellen des Luftspaltes:

Bremsscheiben 11 auf Motorwelle schieben und Scheibe 10 anbringen. Mit selbstsichernder Mutter 9 die Bremsscheibe 11 in Richtung auf Ankerteil 3 schieben bis ein Nennluftspalt von min. 0,2 bis max. 0,5 mm zwischen Ankerteil 3 und Bremsscheibe 11 eingestellt ist.

Beim Einstellen des Luftspaltes ist darauf zu achten, daß Bremsscheibe 11 in Lüftstellung (bei laufendem Motor) nicht am Ankerteil streift. Beim Nachstellen des Luftspaltes nur Bremsscheibe 11 durch drehen der Mutter 9 in Richtung Ankerteil 3 verschieben bis Nennluftspalt erreicht ist.

13. Wartung

Die Wartung muß bei normaler Beanspruchung und Standort jährlich durchgeführt werden.

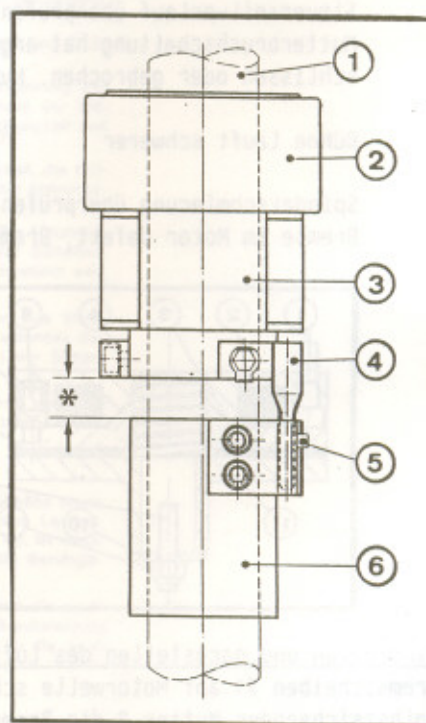
Bei überdurchschnittlichem Einsatz, d. h. bei mehr als 20 Hübem pro Tag, oder beim Einsatz im Freien empfehlen wir eine halbjährliche Wartung, um die Sicherheit und den Wert der Hebebühne zu erhalten.

Nach VBG 14 muß eine jährliche Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden.

Die gesamte jährliche Inspektion umfaßt folgende Arbeiten:

- Riemenspannung überprüfen
- Schmiermittelbehälter muß mit ZIPPO-Spezialöl aufgefüllt werden.
- Die Funktion der Ölschmierung ist zu prüfen: Lage der Dichte, Sauberkeit und Saugfähigkeit der Dichte, Lage und Sauberkeit der Schmierfilze unter den Ölbehältern.
Bei Hebebühnen im Freien sind die o.g. Prüfungen alle vier Wochen durchzuführen.
- Entwässerungsbohrung im Grundrahmen sauber halten!
- Prüfung des Abstandes zwischen Hub- und Folgemutter *

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Spindel |
| 2 | Ausgleichssystem |
| 3 | Hubmutter mit Käfig |
| 4 | Mitnehmer |
| 5 | Halterung für Steuerseil |
| 6 | Folgemutter |



ACHTUNG

Ist der gemessene Abstand zwischen Hubmutter und Folgemutter kleiner oder gleich 14,25 mm, so müssen Hub- und Folgemutter von einem Sachkundigen durch Neuteile ersetzt werden.

Überprüfung aller Sicherheitsfunktionen, wie:

- Lage und Verlauf des Steuerseils,
 - Lage des Schaltnockens in Bezug auf die Markierung an der Schaltplatte,
 - Funktionen der Sicherheitsgrenztaster,
 - Funktion des Hauptschalter,
 - Funktion der Schwenkarmarretierung, Sitz und Sicherung der Lagerbolzen für die Schwenkarme.
-
- Die Beschaffenheit und die Gängigkeit der Gummidrehteller ist zu überprüfen, insbesondere die Ausdrehsicherung.
 - Sitz und Funktion der Abdeckungen an den Hubsäulen.
 - Kontrolle aller Befestigungsschrauben und Verbindungen, insbesondere die Dübelbefestigung des Grundrahmens.

Wir empfehlen Ihnen für die gesetzlich vorgeschriebene Inspektion einen Wartungsvertrag (Sicherheitsüberprüfung und Wartung) mit einem von uns autorisierten Kundendienst-Partner abzuschließen.

Er verfügt über eine "zugelassene Fachkraft", die von uns regelmäßig geschult wird und sich durch eine "Zulassungsurkunde" ausweist.

Nur diese Fachkraft kann die "HAK-Prüfplakette" anbringen und den Prüfbuch-Eintrag vornehmen, der Ihnen die Sicherheit und Funktion der Hebebühne verbindlich bestätigt.

Verschleiß- und Ersatzteile können nur über den ZIPPO-Vertragspartner bezogen werden.

VERSCHLEISSTEILE

- 15.04.220 Schmieröl für Spindel
- 15.04.165 Docht
- 15.54.075 Schmiermatte
- 15.01.570 Abdeckgummi rechts
- 15.01.575 Abdeckgummi links
- 02.55.033 Gummiauflage für Aufnahmeteller \varnothing 120 mm

14. Hinweise auf Reparaturdienste des Herstellers oder Lieferers

Kundendienst des Herstellers:

ZIPPO Ges. f. Hebetchnik mbH
Heinrich-Hertz-Str. 21
Postfach 26 80
7600 Offenburg
Telefon 0781/601-0
Telex 752818 zippo d
Telefax 0781/601-33

Kundendienst des Lieferers:

(Bitte Stempel oder Adresse einsetzen)

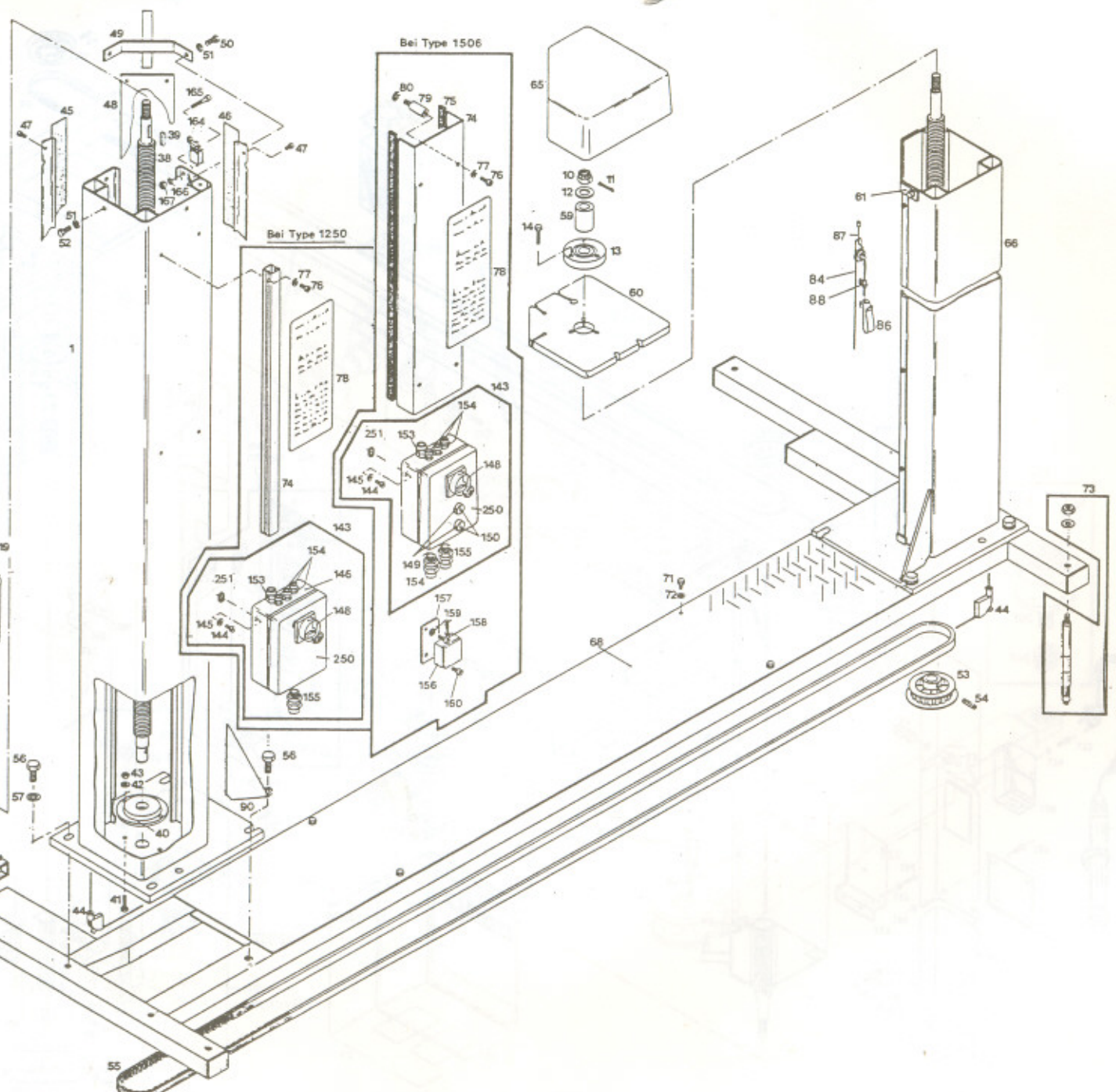
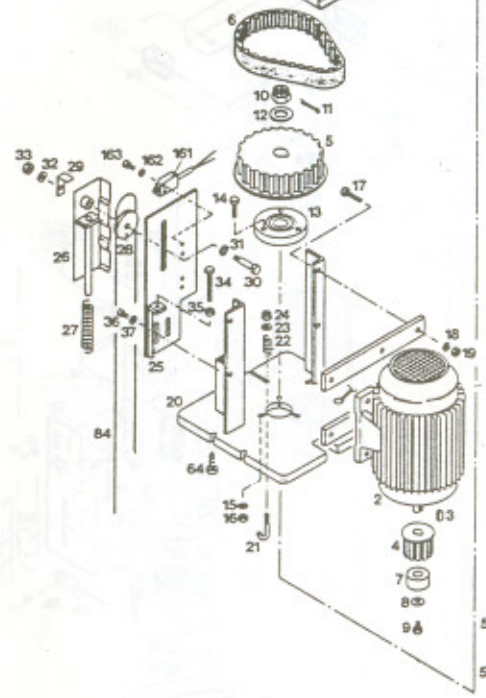
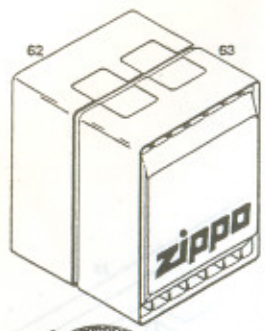
Firma : _____

Straße : _____

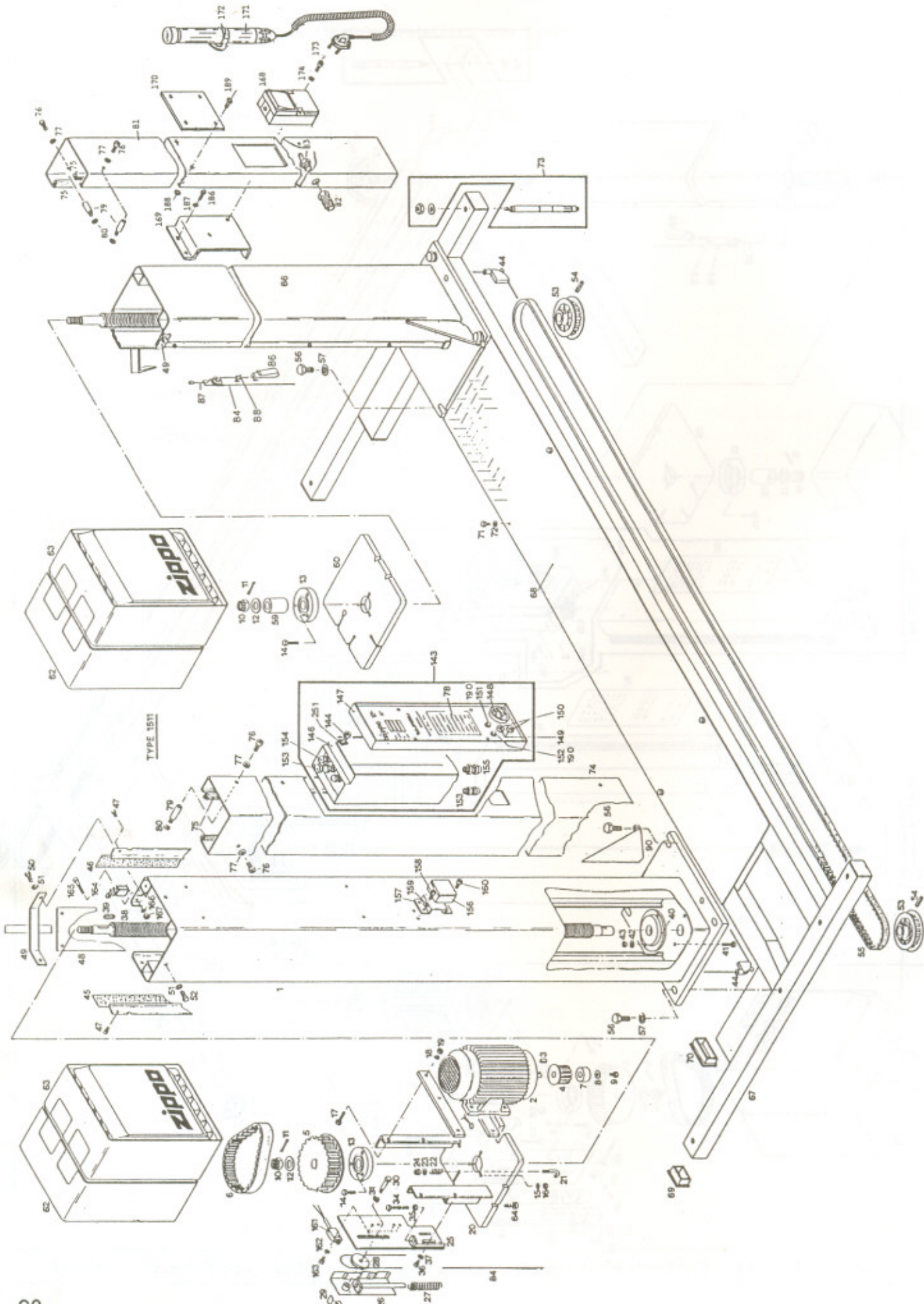
Ort : _____

Telefon : _____

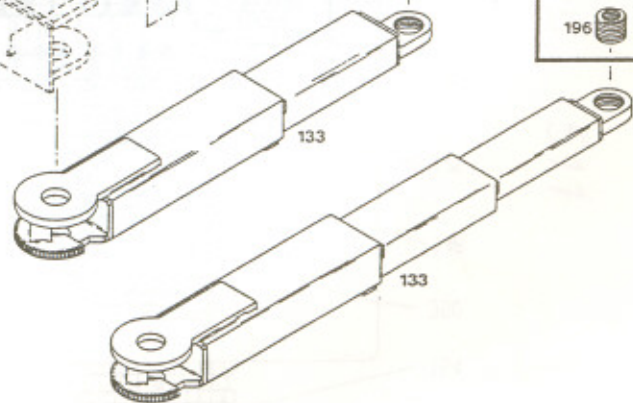
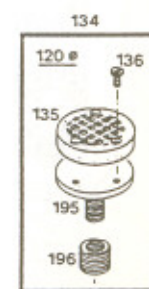
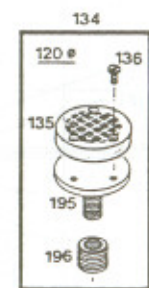
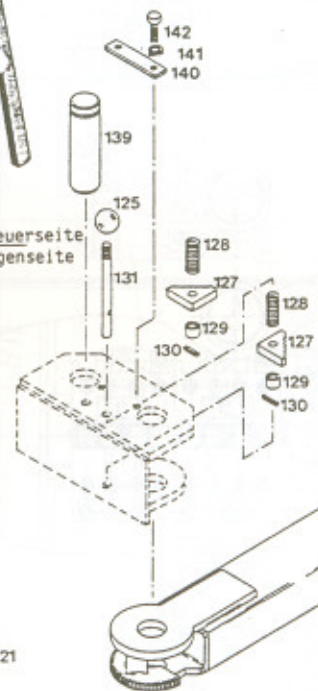
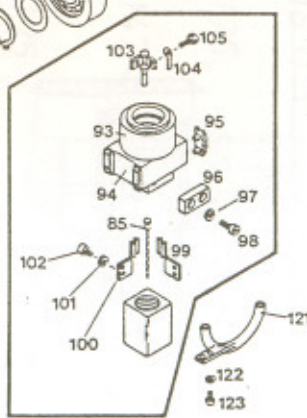
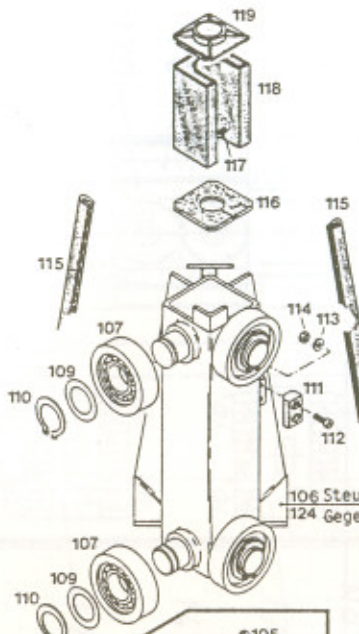
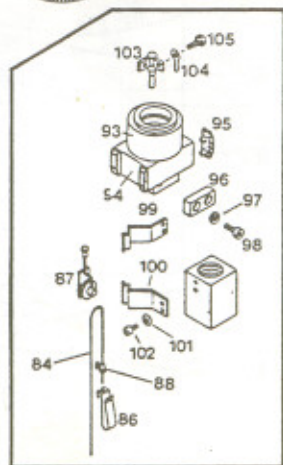
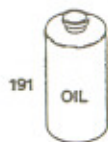
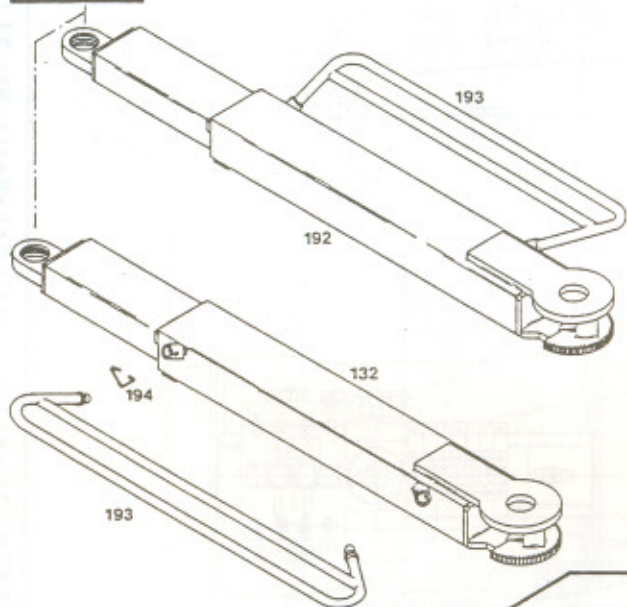
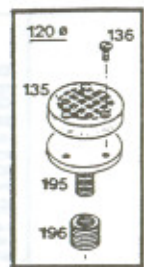
Ansprechpartner : _____



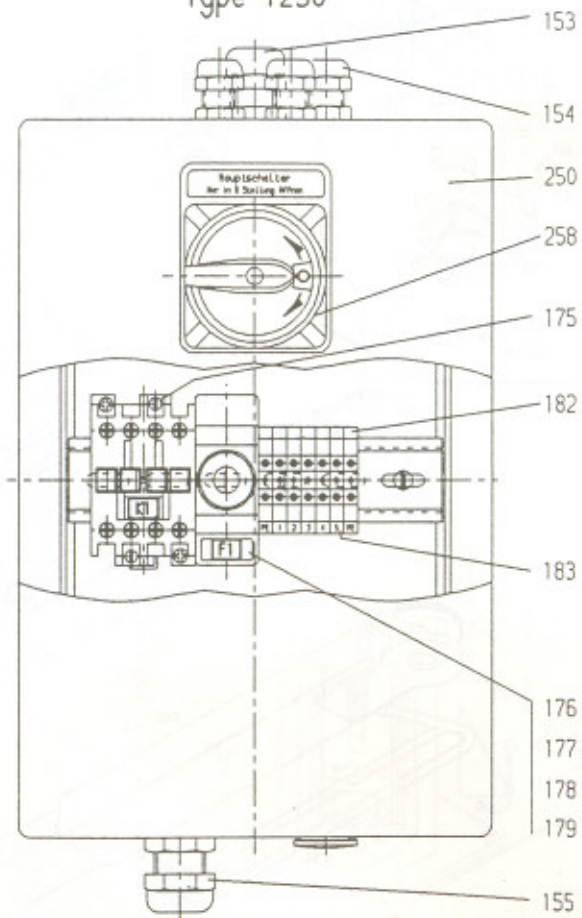
Zippo
 1-800-333-2333
 SERVICECENTERLAGEN (1250)-(1506)-1511



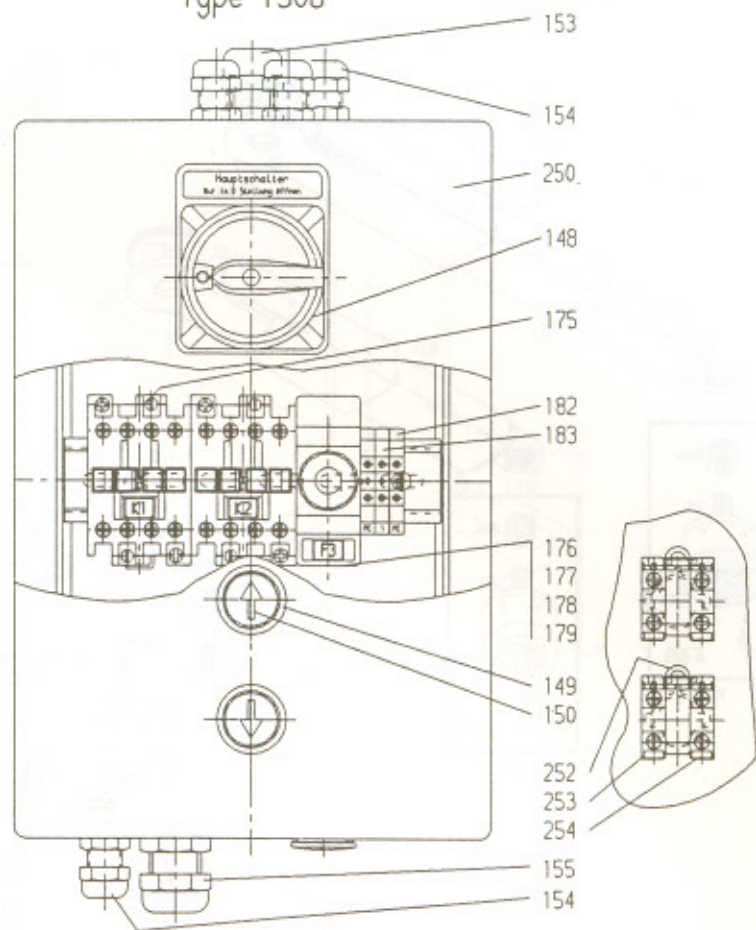
TYPE 1511



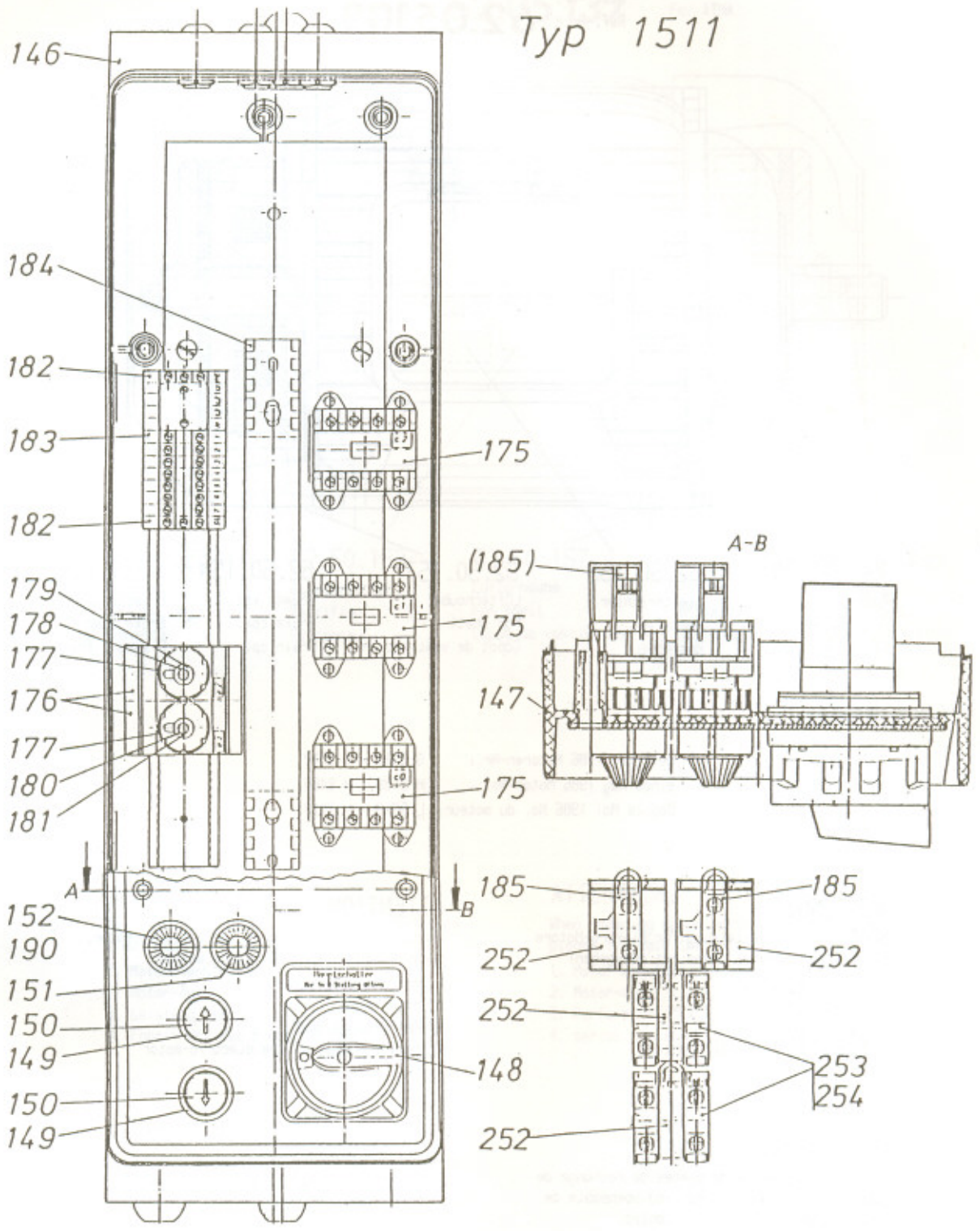
Type 1250



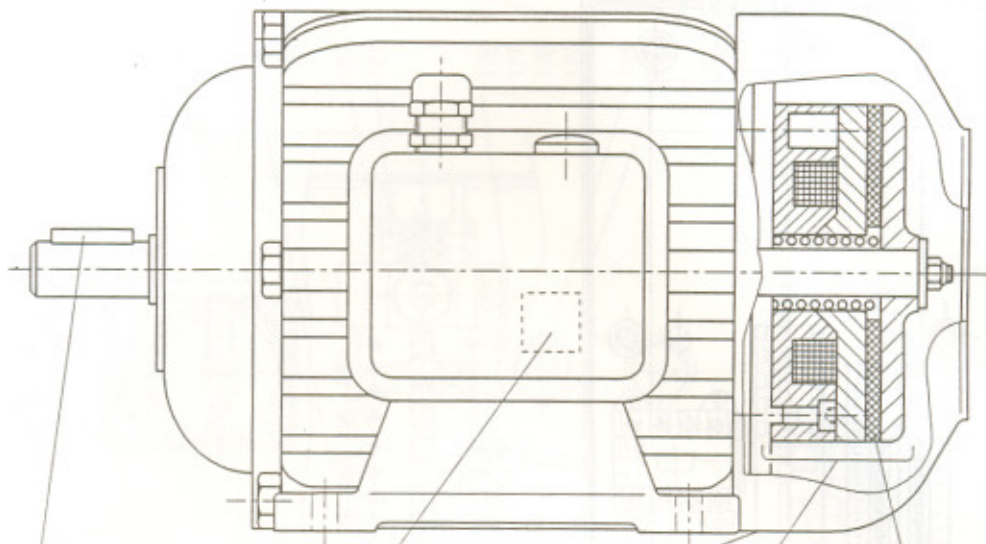
Type 1506



Typ 1511



Best.-Nr. **62.05.108** Fa. ATMA
 Ref.-Nr.



74.10.230
 Paßfeder
 Filling key
 Clavette

62.50.153
 Gleichrichter
 Rectifier
 Redresseur

62.50.157
 Lüfterhaube
 Fan shell
 Capot de ventilation

62.50.154
 Bremse kpl.
 Brake cpl.
 Frein cpl.

62.50.155
 Bremscheibe
 Brake disc
 Disque à frein

seit Mai 1986 Motoren-Nr.: G 9513 - G 9712
 since May 1986 Motor-No.: H 8189 - H 8468
 Depuis Mai 1986 No. du moteur: L 5919 - L 6118

ACHTUNG:

Bei Ersatzteil-Bestellung für Elektro-Motore sind folgende Daten unbedingt anzugeben!

1. Motor-Hersteller
2. Motor-Typ
3. Leistung (kW)
4. Fabrik-Nr. des Elektromotors

ATTENTION:

When ordering spare parts for electric-motor, please indicate the following datos!

1. Motor-manufacturer
2. Motor-type
3. Performance (kW)
4. serial number of the electric-motor

ATTENTION:

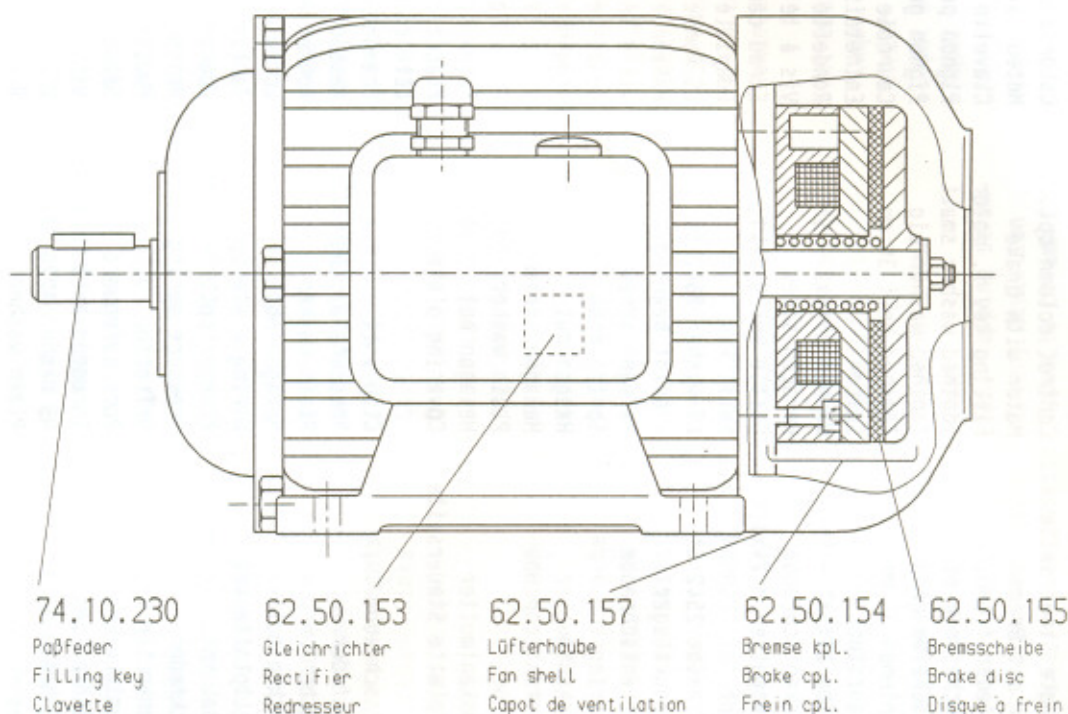
Lors de la commande de pieces de rechange de moteurs electriques; il est indispensable de fournir les indications suivantes.

1. nom du constructeur
2. type du moteur
3. Puissance (kW)
4. Numero de serie du moteur electrique

Best.-Nr.
Ref.-Nr.

62.05.137

Fa. ATMA



ACHTUNG:

Bei Ersatzteil-Bestellung für Elektro-Motore sind folgende Daten unbedingt anzugeben!

1. Motor-Hersteller
2. Motor-Typ
3. Leistung (kW)
4. Fabrik-Nr. des Elektromotors

ATTENTION:

When ordering spare parts for electric-motor, please indicate the following datos!

1. Motor-manufacturer
2. Motor-type
3. Performance (kW)
4. serial number of the electric-motor

ATTENTION:

Lors de la commande de pieces de rechange de moteurs electriques; il est indispensable de fournir les indications suivantes.

1. nom du constructeur
2. type du moteur
3. Puissance (kW)
4. Numero de serie du moteur electrique

Pos. Item Pos.	Best. Nr. Ref. No. 1250	Best. Nr. Ref. No. 1506	Best. Nr. Ref. No. 1511	Anz. Pos. 1250	Anz. Pos. 1506	Anz. Pos. 1511	Benennung	Denomination	Dénomination
1	15.51.006	15.51.007	15.01.016	1	1	1	Hubsäule Steuerseite	Control column cpl.	Colonne de commande cpl.
2	62.05.108	*	62.05.137	1	1	1	Motor mit Bremse	Motor with brake	Moteur avec frein
3	74.10.230	*	*	1	1	1	Passfeder f. Motor	Filling key .f. motor	Clavette moteur
4	15.01.324	*	*	1	1	1	Zahnscheibe klein	Toothed washer small	Pignon petit
5	15.01.328	*	*	1	1	1	Zahnscheibe groß	Toothed washer big	Pignon grand
6	15.01.334	*	*	1	1	1	Zahnriemen 30 mm	Toothed belt 30 mm	Courroie crantée 30 mm
7	15.01.331	*	*	1	1	1	Distanzstück	Spacer	Entretoise
8	72.00.013	*	*	1	1	1	Scheibe 25x5x2 - St	Washer 25x5x2 - St	Rondelle 25x5x2 - St
9	70.00.007	*	*	1	1	1	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
10	71.06.200	*	*	2	2	2	Kronenmutter M 24x1,5	Castle nut M 24x1,5	Ecrou canelé M 24x1,5
11	DIN 94-5x45	*	*	2	2	2	Splint	Split Pin	Goupille fendue
12	66.24.044	*	*	2	2	2	LS-Scheibe 2542 St	LS-washer 2542 St	LS Rondelle 2542 St
13	66.22.100	*	*	2	2	2	Vierpunktlager	4-point bearing	Palier à 4 points
14	DIN 931 M8x45	*	*	6	6	6	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
15	DIN 127-B8	*	*	6	6	6	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
16	DIN 934-M8	*	*	6	6	6	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
17	DIN 933-M8x45	*	*	6	6	6	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
18	DIN 9021-8,4	*	*	6	6	6	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
19	DIN 982-M8	*	*	6	6	6	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
20	15.01.084	*	*	1	1	1	Kopfplatte Steuerseite	Covering plate	Plaque de recouvrement, côté commande
21	70.47.050	*	*	4	4	4	Hakenschraube	Clip bolt	Crampon fileté
22	66.13.158	*	*	4	4	4	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
23	DIN 9021-6,4	*	*	4	4	4	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
24	DIN 985-M6	*	*	4	4	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
25	15.01.100	*	*	1	1	1	Schaltplatte kpl.	Wiring plate cpl.	Tableau de connexions cpl.
26	15.01.140	*	*	1	1	1	Stößel kpl.	Plunger cpl.	Coulisseau cpl.
27	66.13.180	*	*	1	1	1	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
28	15.01.195	*	*	1	1	1	Umlenkrolle	Deflector roll	Poulie de déviation
29	15.01.220	*	*	1	1	1	Seilsicherung	Rope safeguard	Sécurité de câble
30	15.01.200	*	*	1	1	1	Gewindebolzen	Threaded bolt	Vis
31	66.24.015	*	*	1	1	1	A5 Scheibe 1226 St	A5 Washer 1226 St	A5 rondelle 1226 St
32	DIN 125-B10,5	*	*	1	1	1	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
33	DIN 985-M10	*	*	1	1	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal

*) gleiche Nr. wie 1250/ same ref. as 1250/ même réf. que 1250 DIN-Teile im Handel oder über ZIPPO im 10ner-Satz erhältlich

Pos. Item Pos.	Best. Nr. Ref. No. 1250	Best. Nr. Ref. No. 1506	Best. Nr. Ref. No. 1511	Anz. Pos. 1250	Anz. Pos. 1506	Anz. Pos. 1511	Benennung	Denomination	Dénomination
34	DIN 933-M8x60	*	*	1	1	1	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
35	DIN 934-M8	*	*	1	1	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
36	DIN 912-M8x12	*	*	2	2	2	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
37	DIN 125-B8,4	*	*	2	2	2	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
38	15.01.293	*	*	2	2	2	Spindel, Trapez	Spindel	Broche
39	74.10.210	*	*	1	1	1	Passfeder	Filling Key	Clavette
40	66.20.060	*	*	2	2	2	Flanschlager-Gehäuse	Bearing flange, low	Palier appliqué, bas
41	DIN 933-M10x35	*	*	4	4	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
42	DIN 125-B10,5	*	*	4	4	4	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
43	DIN 934-M10	*	*	4	4	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
44	15.01.260	*	*	2	2	2	Umlenksegment	Deflection element	Élément de déviation
45	15.01.570	*	*	2	2	2	Abdeckband rechts	Cover band right	Bande de protection droit
46	15.01.575	*	*	2	2	2	Abdeckband links	Cover band left	Bande de protection gauche
47	DIN 7985-M5x10	*	*	16	16	16	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête cylindr. bombé
48	15.51.132	*	*	2	2	2	Lamelle	Sheet cover band	Bande de protection, tôle
49	15.01.646	*	15.01.645	1	1	2	Türabweiser	Door protection	Protection de porte
50	DIN 933 M12x25	*	*	4	4	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
51	DIN 127-B12	*	*	8	8	8	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
52	DIN 933 M12x20	*	*	4	4	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
53	15.01.345	*	*	2	2	2	Zahnscheibe	toothed washer	Pignon
54	73.15.380	*	*	2	2	2	Spiralspannstift	Spiral pin	Goupille
55	15.01.340	*	*	1	1	1	Zahnriemen	Toothed belt	Courroie crantée
56	70.00.641	*	*	6	6	6	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
57	DIN 7349-B17	*	*	4	4	4	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
58	-	-	-	-	-	-			
59	15.02.248	*	*	1	1	1	Distanzbuchse	Spacer bushing	Entretoise
60	15.52.057	*	15.02.084	1	1	1	Kopfplatte, Gegenseite	Covering plate	Plaque de recouvrement op.
61	15.01.647	*	-	1	1	-	Bügel	Bow	Etrier
62	15.01.637	*	*	1	1	2	Abdeckhaube mit Bügel	Cover with bow	Capot avec étrier
63	15.01.641	*	*	1	1	2	Abdeckhaube	Cover	Capot
64	DIN 7971B6,3x25*	*	*	4	4	8	Blechschaube	Self-tapping screw	Vis Parker
65	15.52.122	*	-	1	1	-	Abdeckhaube Gegenseite	Cover; deviation	Capot; côté opposé
66	15.52.006	*	15.02.016	1	1	1	Hubsäule kpl. Gegenseite	Opposite column cpl.	Colonne cpl. côté opposé
67	15.53.006	*	15.53.007	1	1	1	Grundrahmen kpl.	Baseplate cpl.	Socle cpl.
68	15.53.070	*	*	1	1	1	Überfahrblech	Drive-over plate	Tôle de protection

*) gleiche Nr. wie 1250 / same ref. as 1250 / même réf. que 1250
 DIN-Teile im Handel oder über ZIPPO im 10ner-Satz erhältlich

Pos.	Best. Nr.	Best. Nr.	Best. Nr.	Anz.	Anz.	Anz.	Benennung	Denomination	Dénomination
Item	Ref. No.	Ref. No.	Ref. No.	Pos.	Pos.	Pos.			
Pos.	1250	1506	1511	1250	1506	1511			
69	15.03.094	*	*	4	4	4	Rohrstopfen	Tube plug	Bouchon
70	15.03.116	*	*	2	2	2	Rohrstopfen	Tube plug	Bouchon
71	DIN 933-M8x10	*	*	6	6	6	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
72	DIN 127-A8	*	*	6	6	6	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
73	66.10.275	*	*	4	4	4	Dübel	Dowel pin	Cheville
74	15.51.170	15.51.360	15.01.661	1	1	1	Kabelkanal kpl.	Cable channel cpl.	Chemin de câble cpl.
75	-	66.41.010	66.41.010	-	p.m	p.m	Profilgummi p.m.	Profile rubber p.m	Profil de caoutchouc p.m
76	DIN 912-M5x10	*	*	2	4	8	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
77	DIN 125 B 5,3	*	*	2	4	8	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
78	15.58.286	15.58.286	15.08.279	1	1	1	Betriebsanleitung	Operating instructions	Instruction d'emploi
79	-	15.01.685	15.01.685	-	4	8	Distanzstab	Spacer	Entretoise, tige
80	-	DIN6797-A5,1	DIN6797-A5,1	-	4	8	Zahnscheibe	Teeth lock washer	Pignon
81	-	-	15.02.678	-	-	1	Kabelkanal, Kantteil	Cable conduit, edge sect.	Arête conduite de câbles
82	-	-	66.70.250	-	-	1	Schlauchkupplung	Tube coupling	Raccord symétrique
83	-	-	66.70.240	-	-	1	Einschraubtülle	Screwing	Pièce à insérer
84	15.51.090	*	*	1	1	1	Drahtsei kpl.2-8900 Lg.	Control cable 2-8900 Lg.	Câble de commande 2-8900 Lg.
85	66.12.150	*	*	1	1	1	Lötnippel 5,5x2,3-7 Lg.	Solder nipple 5,5x2,3-7Lg	Raccord à souder 5,5x2,3-7
86	15.54.120	*	*	1	1	1	Seilhalterfeder	Cable holder spring	Fixation de câble
87	15.52.134	*	*	1	1	1	Seilhalterung mit Rolle	Deflection roll, lift.nut	Poulie de déviation
88	66.12.152	*	*	1	1	1	Schraubnippel	Screwed steel ferrule	Serre-fil
89	-	-	-	-	-	-			
90	15.41.060	*	*	2	2	2	Fußabweiser Schweißteil	foot protection welded section	Sécurité de pieds, Pièce soudée

*) gleiche Nr. wie 1250 / same ref. as 1250 / même réf. que 1250
 DIN-Teile im Handel oder über ZIPPO im 10ner-Satz erhältlich

Pos.	Best. Nr.	Best. Nr.	Best. Nr.	Anz.	Anz.	Anz.	Benennung	Denomination	Dénomination
Item	Ref. No.	Ref. No.	Ref. No.	Pos.	Pos.	Pos.			
Pos.	1250	1506	1511	1250	1506	1511			
92	15.51.176	*	*	2	2	2	Hubmutter Hubmutter Steuer-und Gegenseite kpl.	Lifting Nut Lifting nut assy., drive and deviation cpl.	Ecrou porteur Ecrou porteur cpl. côté commande et opposé
93	15.51.210	*	*	2	2	2	Gummimanschette	Rubber cup	Manchette caoutchouc
94	15.51.183	*	*	2	2	2	Käfig	Nut crandel	Cage
95	15.01.510	*	*	8	8	8	Dämpfungsleiste 2,5 mm	Damping element 2,5 mm	Amortisseur 2,5 mm
	15.01.511	*	*	-	-	-	Dämpfungsleiste 3,5 mm	Damping element 3,5 mm	Amortisseur 3,5 mm
	15.01.512	*	*	-	-	-	Dämpfungsleiste 4,5 mm	Damping element 4,5 mm	Amortisseur 4,5 mm
96	15.51.198	*	*	2	2	2	Polyamidklotz	Block (polyamid)	Bloc en polyamide
97	DIN 127-B6	*	*	4	4	4	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
98	DIN 912-M6x12	*	*	4	4	4	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
99	15.51.204	*	*	2	2	2	Blattfeder links	Leaf spring left	Ressort à lame gauche
100	15.51.203	*	*	2	2	2	Blattfeder rechts	Leaf spring right	Ressort à lame droite
101	DIN 127-B6	*	*	8	8	8	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
102	DIN 912-M6x8	*	*	8	8	8	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
103	15.51.189	*	*	2	2	2	Führungsbolzen	Guide bolt	Broche-guide
104	DIN 93-6,4	*	*	4	4	4	Sicherungsblech	Safety sheet	Tôle de sécurité
105	DIN 933-M6x12	*	*	4	4	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
106	15.54.301	*	15.54.303	1	1	1	Hubwagen Steuerseite kpl.	Lift carriage control column cpl.	Chariot porteur col. de commande cpl.
107	66.21.190	*	66.21.210	8	8	8	Laufrolle	Roller	Galet de guidage
108	-	-	-	-	-	-			
109	66.24.100	*	*	8	8	8	AS-Scheibe 55/78-St	AS washer 55/78-St	AS rondelle 55/78-St
110	DIN 471-55x2	*	*	8	8	8	Sicherungsring	Retaining ring	Circlips
111	15.04.170	*	*	4	4	4	Gleitstein	Slider	Glissoir
112	DIN 912-M6x25	*	*	8	8	8	Zylinderschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
113	DIN 127-B6	*	*	8	8	8	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
114	DIN 934-M6	*	*	8	8	8	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
115	16.84.452	*	*	4	4	4	Fassungsprofil	Edge protection	Bordure de protection
116	15.54.075	*	*	2	2	2	Schmiermatte	Lubrication mat	Matte de graissage
117	15.04.165	*	*	2	2	2	Docht	Lubrication wick	Mèche
118	15.54.072	*	*	2	2	2	Ölbehälter	Oil reservoir	Réservoir d'huile
119	15.54.073	*	*	2	2	2	Ölbehälterdeckel	Cover of reservoir	Couvercle du réservoir
120	-	-	-	-	-	-			
121	15.54.060	*	*	1	1	1	Rohrbogen	Tube bowing	Tuyau coudé

*) gleiche Nr. wie 1250 / same ref. as 1250 / même réf. que 1250

Pos. Item	Best. Nr. Ref. No.	Best. Nr. Ref. No.	Best. Nr. Ref. No.	Anz. Pos.	Anz. Pos.	Anz. Pos.	Benennung	Denomination	Dénomination
Pos.	1250	1506	1511	1250	1506	1511			
122	DIN 127-B6	*	*	2	2	2	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
123	DIN 7984-M6x12	*	*	2	2	2	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
124	15.54.315	*	15.54.316	1	1	1	Hubwagen Gegenseite kpl.	lift carriage, opposite column, cpl.	Chariot porteur, colonne opposée, cpl.
125	74.50.100	*	*	4	4	4	Arretierung Kugelknopf	Locking device Button	Dispositif d'arrêt Bouton
126	-	-	-	-	-	-			
127	15.04.130	*	*	4	4	4	Keilstück	Key element	Cale
128	66.13.415	*	*	4	4	4	Druckfeder	Pression spring	Ressort de pression
129	16.84.384	*	*	4	4	4	Distanzhülse	Spacer bushing	Entretoise
130	DIN 7344 4x20	*	*	4	4	4	Spiralspannstift	Spiral pin	Goupille
131	16.84.414	*	*	4	4	4	Entriegelungsstab Tragarme	Spacer Carrying arms	Barre d'écartement Bras porteur
132	16.87.005	*	*	1	1	1	Tragarm kpl. lang Steuerseite	Carrying arm cpl. long control column	Bras porteur long cpl. colonne de commande.
133	16.87.019	16.87.023	16.87.023	2	2	2	Tragarm kpl. kurz	Carrying arm cpl. short	Bras porteur court cpl.
134	16.87.200	*	*	4	4	4	Drehteller kpl.	Receiving plate cpl.	Plateau tournant cpl.
135	02.55.033	*	*	4	4	4	Gummiauflage	Rubber plate	Caoutchouc
136	DIN 963M6x16M5	*	*	12	12	12	Senkschraube	Flat head screw	Vis à tête fraisée
137	-	-	-	-	-	-			
138	-	-	-	-	-	-			
139	16.84.410	*	*	4	4	4	Tragarmbolzen	Arm bold	Tourillon, bras porteur
140	16.84.402	*	*	2	2	2	Tragarmbolzenriegel	Threated bolt	Plaque de verrouillage
141	DIN 125 B6,4	*	*	4	4	4	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
142	DIN 933 M6x16	*	*	4	4	4	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
191	15.04.220	*	*	1	1	1	Schmierstoff 1,5 ltr.	Lubricant 1,5 ltr.	Lubrifiant 1,5 Lt
192	16.87.006	*	*	1	1	1	Tragam kpl. Lang Gegens.	Carrying arm cpl.lg.oppo.	Bras porteur lg.cpl.col.op
193	16.87.250	*	*	2	2	2	Abweissbügel	Protecting bow	Traverse de protection
194	16.87.275	*	*	2	2	2	Sicherungsfeder	Fuse pring	Ressort de sécurité
195	16.87.210	*	*	4	4	4	Drehteller Schwtl.	Rotary plate	Plateau tournant
196	16.87.244	*	*	4	4	4	Gewindebuchse	Insert	Douille taraudée

*)gleiche Nr. wie 1250 / same ref. as 1250 / même réf. que 1250
 DIN-Teile im Handel oder über ZIPPO im 10ner-Satz erhältlich



SERVICEUNTERLAGEN 1250-1506-1511

Pos. Item Pos.	Best. Nr. Ref. No. 1250	Best. Nr. Ref. No. 1506	Best. Nr. Ref. No. 1511	Anz. Pos. 1250	Anz. Pos. 1506	Anz. Pos. 1511	Benennung	Denomination	Dénomination
							Elektrische Teile	Electric parts	Pièces électriques
143	15.58.016	15.58.019	15.08.073	1	1	1	Schaltkasten kpl.	Control Box cpl.	Boîtier électrique cpl.
144	DIN 84 M5x10	*	DIN 912 M6x12	4	4	8	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
145	DIN 9021-5,3	*	-	4	4	-	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
146	-	-	15.08.200	-	-	1	Schaltkastenunterteil	Box empty	Boîtier vide
147	-	-	15.08.245	-	-	1	Schaltkastenoberteil	Box cover	Couvercle de boîtier
148	-	61.10.256	61.10.256	-	1	1	Hauptschalter	Main switch	Interrupteur principal
149	-	61.10.205	61.10.205	-	2	2	Drucktaster	Push-button	Bouton-poussoir
150	-	61.10.206	61.10.206	-	2	2	Pfeil-Schild	Arrow plate	Plaque
151	-	-	61.10.282	-	-	1	Lampenglas rot	Lamp glass red	Verre de lampe rouge
152	-	-	61.10.281	-	-	1	Lampenglas grün	Lamp glass green	Verre de lampe vert
153	60.40.059	*	*	1	1	2	Skintop-Verschrbg. PG13,5	Screwing PG 13,5	Ecrou PG 13,5
154	60.40.057	*	*	3	4	3	Skintop-Verschrbg. PG 9	Screwing PG 9	Ecrou PG 9
155	60.40.089	*	*	1	1	1	Skintop-Verschrbg. PG 16	Screwing PG 16	Ecrou PG 16
156	-	61.30.120	61.30.120	-	1	1	Schukosteckdose	Pluge socket	Prise de courant
157	-	15.48.380	15.01.355	-	1	1	Steckdosensockel	Base of plug	Base de prise de courant
158	-	DIN 933-M6x12	DIN 933-M6x12	-	2	2	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
159	-	DIN 127 B6	DIN 127 B6	-	2	2	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
160	-	DIN 84 M5x12	DIN 84 M5x12	-	2	2	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique
161	61.15.330	*	*	2	2	2	Endschalter ohne Rolle	Limit switch without roller	Interrupteur final sans roulette
162	DIN 6797-A4,3	*	*	4	4	4	Zahnscheibe	Teeth lock washer	Pignon
163	DIN 84 M4x25	*	*	4	4	4	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
164	61.15.345	*	*	1	1	1	Endschalter mit Rolle	Limit switch with roller	Interrupteur final avec roulette
165	DIN 912-M4x35	*	*	2	2	2	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
166	DIN 6797-A4,3	*	*	2	2	2	Zahnscheibe	Tooth lock washer	Pignon
167	DIN 934-M4	*	*	2	2	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal
168	-	-	61.30.020	-	-	1	Steckdose mit Wechselschalter	Socket, earthed, with double-throw switch	Prise à contact de protection (Schuko) avec interrupteur
169	-	-	15.02.670	-	-	1	Steckdosensockel	Base of plug	Base de prise de courant
170	-	-	15.08.525	-	-	1	Haftblech	Contact sheet	Tôle d'adhésion
171	-	-	60.60.501	-	-	1	Stableuchte mit Kabel	Service lamp with cable	Baladeuse avec câble
172	-	-	60.60.510	-	-	1	Befestigungsschelle	Fastening clamp	Pince de fixation

*) gleiche Nr. wie 1250 / same ref. as 1250 / même réf. que 1250
DIN-Teile im Handel oder über ZIPPO im 10ner-Satz erhältlich

Pos. Item	Best. Nr. Ref. No.	Best. Nr. Ref. No.	Best. Nr. Ref. No.	Anz. Pos.	Anz. Pos.	Anz. Pos.	Benennung	Denomination	Dénomination
	1250	1506	1511	1250	1506	1511			
173	-	-	DIN 84 AM5x12	-	-	2	Zylinderschraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
174	-	-	DIN 6797 A5,1	-	-	2	Zahnscheibe	Tooth lock washer	Pignon
175	61.05.135	*	*	1	2	3	Universalschütz	Contacteur universel	Contacteur universel
176	61.20.090	*	*	1	1	2	Sicherungssockel	Fuse socket	Culot de fusible
177	61.20.092	*	*	1	1	2	Schraubkappe	Fuse holder	Fixation de fusible
178	61.20.085	*	*	1	1	1	Sicherung Neozed 6A	Fuse, Neozed 6 A	Fusible, Neozed 6 A
179	61.20.080	*	*	1	1	1	Hülspenpaßeinsatz 6 A	Sleeve fitting 6 A	Douille étalon fusible 6 A
180	-	-	61.20.054	-	-	1	Sicherung Neozed 10 A	Fuse, Neozed 10 A	Fusible, Neozed 10 A
181	-	-	61.20.082	-	-	1	Hülspenpaßeinsatz 10 A	Sleeve fitting 10 A	Douille étalon fusible 10 A
182	61.30.320	*	*	2	2	2	Schutzleiterklemme M4/6P	Terminal M4/6P	Borne de connexion M4/6P
183	61.30.310	*	*	5	1	11	Klemme UK 5	Terminal UK 5	Borne de connexion UK 5
184	-	-	60.40.025	-	-	1	Verdrahtungskanal	Wiring channel	Chemin de câbles
185	-	-	61.10.283	-	-	2	Lampenfassung	Lamp holder	Support de lampe
186	-	-	DIN 933 M6x12	-	-	2	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à tête hexagonale
187	-	-	DIN 127 A 6	-	-	2	Federring	Spring ring	Rondelle élastique
188	-	-	DIN 125 4,3	-	-	2	Scheibe	Plain washer	Rondelle plate
189	-	-	-	-	-	-	-	-	-
190	-	-	61.10.191	-	-	2	Glühlampe 130 V	Incandescent lamp 130 V	Ampoule 130 V
250	15.58.202	15.58.203	-	1	1	-	Schaltkasten Bohrbild Leergehäuse	Control box drilling drawing for empty space	Boîtier électrique, plan percage, coffret vide
251	61.30.108	*	60.50.045	4	4	4	Dichtungsgummi	Joint rubber	Joint caoutchouc
252	-	61.10.199	61.10.199	-	2	4	Befestigungsadapter BE3	Fixing adapter BE3	Adaptateur de fixation BE3
253	-	61.10.201	61.10.201	-	2	2	Kontaktelement EK 01	Contact element EK 01	Élément de contact EK 01
254	-	61.10.202	61.10.202	-	2	2	Kontaktelement EK 10	Contact element EK 10	Élément de contact EK 10
255	-	-	-	-	-	-	-	-	-
256	-	-	-	-	-	-	-	-	-
257	-	-	-	-	-	-	-	-	-
258	61.10.273	-	-	1	-	-	Wendeschalter	Reserving switch	Interrupteur tournant

*) gleiche Nr. wie 1250 / same ref. as 1250 / même réf. que 1250
DIN-Teile im Handel oder über ZIPPO im 10ner - Satz erhältlich

● Garantiekarte Warranty Card carte de garantie

Sehr geehrter Kunde,

aus gutem Grund haben Sie sich für eine Zippo-Hebebühne entschieden. Als einen der größten Hersteller und Spezialist von Hebebühnen verfügen wir über jahrelange technische Erfahrung. Viele richtungweisende Entwicklungen – insbesondere für die Sicherheit – sind auf ZIPPO zurückzuführen. Das Ergebnis unserer ausgereiften Technik ist die Gewährung einer

Garanzzeit von einem ganzen Jahr

ab Übernahmedatum zu nachstehenden **Garantie- und Gewährleistungsbedingungen:**

Innerhalb der Garanzzeit beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind, wobei es unserer Wahl überlassen bleibt, ob wir die defekten Teile ausbessern oder durch andere ersetzen. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über.

Garantieansprüche können von uns nur dann anerkannt werden, wenn uns der Mangel unverzüglich nach Feststellung gemeldet wird.

Eingriffe nicht von uns bevollmächtigter Personen in das Gerät lassen jeden Garantieanspruch erlöschen.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung und Wartung, Verwendung ungeeigneter Betriebsmittel, sowie durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, werden von der Garantie nicht umfaßt. Ausgeschlossen sind auch Schäden, die infolge betriebsbedingter Abnutzung auftreten. Verschleißteile, elektrische Sicherungen sowie zerbrechliche Zubehörteile aus Kunststoff oder Glas sind nicht im Garantieumfang enthalten.

Cher Client

De bonnes raisons vous ont amené à porter votre choix sur un pont élévateur ZIPPO.

En tant qu'un des plus grands fabricants de ponts élévateurs nous possédons une longue expérience technique dans ce domaine. Zippo est à l'origine de nombreuses constructions qui ont marqué l'évolution des ponts élévateurs, principalement en ce qui concerne la sécurité. Le résultat de notre technique éprouvée est l'octroi de

une année de garantie

à partir de la prise en possession, aux **conditions** suivantes:

Pendant la période de garantie, nous éliminons tout défaut provoqué par un vice de fabrication ou une défectuosité de pièce prouvés. Nous nous réservons le choix entre la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

La garantie ne peut être accordée que si le défaut nous est signalé dès sa constatation.

Toute intervention sur l'appareil par des personnes non-autorisées par Zippo entraîne la cessation des droits de garantie.

La garantie ne couvre pas des dommages dus à l'utilisation non-appropriée de l'appareil ou de produits nécessaires à son fonctionnement, à l'entretien non-approprié ou à la non-observation de la notice de montage et de fonctionnement. Sont exclus également des dommages apparus par suite à l'usure due au fonctionnement normal de l'appareil, pièces d'usure et accessoires fragiles en matière plastique. Les frais de déplacement et le temps passé sont à la charge du client, si la visite après-vente n'est pas justifiée par la garantie.

Dear Customer,

Your decision in favour of a Zippo vehicle lift is wellfounded. Being one of the biggest manufacturer specialized in vehicle lifts we have the necessary know-how. Many progressive developments – particularly in view of safety requirements – can be traced back to Zippo. As result of our advanced technology we render

a full-year guarantee

after take-over of the lift, at the following **conditions:**

During the guarantee-period, we remove all defects due to proved machining or material deficiencies. We alternatively repair or replace defective parts. Replaced parts become our property. Guarantee-claims can be approved only in case of immediate notification of the defect.

Interventions on the lift of persons non-authorized by zippo effect the nullity of the guarantee.

Damages due to improper operation or servicing of the lift, use of unsuitable operation-agents, as well as non-observance of the operation instructions are not covered by the guarantee. Are furthermore excluded all damages due to normal wear and tear, wear and tear itself and breakable plastic accessories. All service charges originated in other means than guarantee are to be beared by the customer.

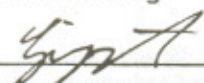
Werksbescheinigung

Es wird bestätigt, daß die gelieferte Hebebühne, gemäß unserer Typenbezeichnung, dem geprüften Baumuster entspricht, nach den Regeln der Technik gefertigt wurde und ohne Änderung bestimmungsgemäß nach Maßgabe der UVV-VBG 14 (s.a. §38 Abs.2) verwendet werden kann.

ZIPPO GmbH - Offenburg

Entwicklung

Fertigung



(Göppert)



(Fischer)

Stamtblatt

Hersteller: ZIPPO GmbH, Heinrich-Hertz-Str. 21, 7600 Offenburg

Typ : 1250

Serien-Nr.: _____

Baujahr : _____

Tag der ersten
Inbetriebnahme: _____

Tragfähigkeit : 2.500 kg

Zul.Lastenverteilung: 3:2 oder 2:3

Eigengewicht : 720 kg

Höhe : 2.890 mm

Hubhöhe : 1.800 mm

Länge : 1.250 mm

Breite : 3.000 mm

Gewindeart : Trapez

Spindeldurchmesser : 45 mm

Betriebsspannung: 380 V

Gewindesteigung : 5 mm

Steuerspannung: 220 V

El. Absicherung : 3x 16 A

Motor-Nennleistung: 3 kW

Werksbescheinigung

Es wird bestätigt, daß die gelieferte Hebebühne, gemäß unserer Typenbezeichnung, dem geprüften Baumuster entspricht, nach den Regeln der Technik gefertigt wurde und ohne Änderung bestimmungsgemäß nach Maßgabe der UVV-VBG 14 (s.a. §38 Abs.2) verwendet werden kann.

ZIPPO GmbH - Offenburg

Entwicklung

Fertigung



(Göppert)

(Fischer)

Stamblatt

Hersteller: ZIPPO GmbH, Heinrich-Hertz-Str. 21, 7600 Offenburg

Typ : 1506

Serien-Nr.: _____

Baujahr : _____

Tag der ersten
Inbetriebnahme: _____

Tragfähigkeit : 2.500 kg Zul.Lastenverteilung: 3:2 oder 2:3

Eigengewicht : 720 kg

Höhe : 2.890 mm

Hubhöhe : 1.800 mm

Länge : 1.250 mm

Breite : 3.000 mm

Gewindeart : Trapez

Spindeldurchmesser : 45 mm

Betriebsspannung: 380 V

Gewindesteigung : 5 mm

Steuerspannung: 220 V

El. Absicherung : 3x 16 A

Motor-Nennleistung: 3 kW

Werksbescheinigung

Es wird bestätigt, daß die gelieferte Hebebühne, gemäß unserer Typenbezeichnung, dem geprüften Baumuster entspricht, nach den Regeln der Technik gefertigt wurde und ohne Änderung bestimmungsgemäß nach Maßgabe der UVV-VBG 14 (s.a. §38 Abs.2) verwendet werden kann.

ZIPPO GmbH - Offenburg

Entwicklung

Fertigung


(Göppert)
(Fischer)

Stamblatt

Hersteller: ZIPPO GmbH, Heinrich-Hertz-Str. 21, 7600 Offenburg

Typ : 1511

Serien-Nr.: _____

Baujahr : _____

Tag der ersten

Inbetriebnahme: _____

Tragfähigkeit : 3.200 kg

Zul. Lastenverteilung: 3:2 oder 2:3

Eigengewicht : 790 kg

Höhe : 2.890 mm

Hubhöhe : 1.800 mm

Länge : 1.250 mm

Breite : 3.000 mm

Gewindeart : Trapez

Spindeldurchmesser : 45 mm

Betriebsspannung: 380 V

Gewindesteigung : 5 mm

Steuerspannung: 220 V

El. Absicherung : 3x 16 A

Motor-Nennleistung: 4 kW

**SICHERHEITSZEICHEN -
Genehmigungsausweis**
Nr.: 081/85/1



Technischer
Überwachungs-Verein
Südwestdeutschland e.V.

Nur gültig mit nachfolgend
aufgeführten Bedingungen

**Prüfstelle für
Gerätesicherheit**
Gottlieb-Daimler-Str. 7
7024 Filderstadt
Tel. (0711) 7005-0

Name und Sitz des Genehmigungsinhabers		Fertigungsstätte	
Zippo Gesellschaft für Hebetchnik mbH Reithallenstr. 1 7608 Willstätt-Legelshurst		Heinrich-Hertz-Str. 21 7600 Offenburg	
Zeichen des Antragstellers	Antragsdatum	Unser Zeichen	Datum
EW-Müller-ho	17.07.85	GS/Mi Neufassung	14.03.88 26.03.90

Sicherheitszeichen



Erzeugnis	Typ
Zweisäulen-Kfz-Hebebühne	1250

Prüfgrundlagen

Unfallverhütungsvorschrift "Hebebühnen" vom 01.04.77 mit Durchführungsanweisungen vom April 1988 und Anmerkungen vom Okt. 1980

Beschreibung

- 1) Elektromotorischer Antrieb mit Spindeln, Trag- und Sicherheitsmuttern
- 2) Tragfähigkeit 2500 kg; Hubhöhe 1800 mm
- 3) Selbsttragender Rahmen, Verdübelung geht nicht in die Stand-sicherheit ein
- 4) Tragarm-längen 882-1457/567-877

Anlagen: 1

Prüfmuster: beim Hersteller

Technischer Überwachungs-
Verein Stuttgart e.V.
Prüfstelle für Gerätesicherheit

Schmidt
Dipl.-Ing. G. Schmidt

**SICHERHEITSZEICHEN -
Genehmigungsausweis**
Nr.: 096/83/1

**TÜV
SÜDWEST**

Technischer
Überwachungs-Verein
Südwestdeutschland e.V.

**Prüfstelle für
Gerätesicherheit**
Gottlieb-Daimler-Str. 7
7024 Filderstadt
Tel. (0711) 7005-0

Nur gültig mit nachfolgend
aufgeführten Bedingungen

Name und Sitz des Genehmigungsinhabers		Fertigungsstätte	
Zippo Gesellschaft für Hebetchnik mbH Reithallenstr. 1 7608 Willstätt-Legelshurst		Heinrich-Hertz-Str. 21 7600 Offenburg	
Zeichen des Antragstellers	Antragsdatum	Unser Zeichen	Datum
EW-Müller-ho	21.07.83	GS/Mi Neufassung	19.12.83 26.03.90

Sicherheitszeichen



Erzeugnis	Typ
Zweisäulen-Kfz-Hebebühne	1506

Prüfgrundlagen

Unfallverhütungsvorschrift "Hebebühnen" vom 01.04.77 mit Durchführungsanweisungen vom April 1988 und Anmerkungen vom Okt. 1980

Beschreibung

- 1) Elektromotorischer Antrieb mit Spindeln, Trag- und Sicherheitsmuttern
- 2) Tragfähigkeit 2500 kg; Hubhöhe 1800 mm
- 3) Selbsttragender Rahmen, Verdübelung geht nicht in die Stand-sicherheit ein
- 4) Tragarm-längen 882-1457/502-967

Anlagen: 1

Prüfmuster: beim Hersteller

Technischer Überwachungs-
Verein Stuttgart e.V.
Prüfstelle für Gerätesicherheit

Schmidt

Dipl.-Ing. G. Schmidt

Prüfstelle für
Gerätesicherheit
Gottlieb-Daimler-Str. 7
7024 Filderstadt
Tel. (0711) 7005-0

Nur gültig mit nachfolgend
aufgeführten Bedingungen

Name und Sitz des Genehmigungsinhabers		Fertigungsstätte	
Zippo GmbH Reithallenstr. 1 7608 Willstätt - Legelshurst		Heinrich-Hertz-Str. 21 7600 Offenburg	
Zeichen des Antragstellers	Antragsdatum	Unser Zeichen	Datum
gö-oh	19.07.90	GEG2/Gu/ik	06.08.90

Sicherheitszeichen



Erzeugnis	Typ
Zweisäulen-Kfz-Hebebühne (4. Ausführung)	1511

Prüfgrundlagen

Unfallverhütungsvorschrift "Hebebühnen" vom 01.04.77 mit Durchführungsanweisungen vom April 1988 und Anmerkungen vom Okt. 1990

Beschreibung

- 1) Elektromotorischer Antrieb mit Spindeln, Trag- und Sicherheitsmuttern
- 2) Tragfähigkeit 3200 kg; Hubhöhe 1800 mm
- 3) Selbsttragender Rahmen, Verdübelung geht nicht in die Standsicherheit ein
- 4) Tragarm-längen 882-1457/502-967

Anlagen: 1

Prüfmuster beim Hersteller

Technischer Überwachungs-Verein
Südwestdeutschland e.V.
Prüfstelle für Gerätesicherheit

Schmidt

Dipl.-Ing. G. Schmidt

WICHTIGE INFORMATION !

für unsere Hebebühnen - Endkunden im Falle eines

TRANSPORTSCHADENS

Anlieferung

Bitte kontrollieren Sie die Ware sofort nach Anlieferung im Beisein der Spedition sorgfältig!

Quittung

Weist die Ware Transportschäden auf, darf der Spedition keine reine Quittung erteilt werden. Vermerken Sie gegebenenfalls auf den Speditionspapieren den Schaden.

Schadensmeldung

Um eine schnelle und problemlose Schadensregulierung zu gewährleisten muß jeder Transportschaden sofort nach Feststellung dem ZIPPO-Service-Partner gemeldet werden.

Die Meldung kann telefonisch, schriftlich oder fernschriftlich erfolgen und muß folgenden Inhalt haben:

- Kommissionsnr. des ZIPPO-Lieferscheins und Datum der Lieferung
- Hebebühnentyp und Seriennummer
- genaue Schadensbeschreibung

(Verwenden Sie gegebenenfalls die Rückseite dieses Merkblattes.)

Schadensbehebung und Abrechnung

Eine Regulierung von Transportschäden kann von der Pa. ZIPPO nur übernommen werden, wenn eine Schadensmeldung wie oben beschrieben vorliegt.

REPARATUREN BZW. ERSATZLIEFERUNGEN SOWIE DIE ABRECHNUNG VON TRANSPORTSCHÄDEN ERFOLGEN ÜBER IHREN ZIPPO - SERVICEPARTNER.

TRANSPORTSCHADENS - MELDUNG

Bei der Hebebühne Typ

Seriennummer

angeliefert mit Lieferschein Nr.

durch Firma

Datum

wurde bei Anlieferung

beim Auspacken

folgender Schaden festgestellt:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(genaue Schadensbeschreibung)

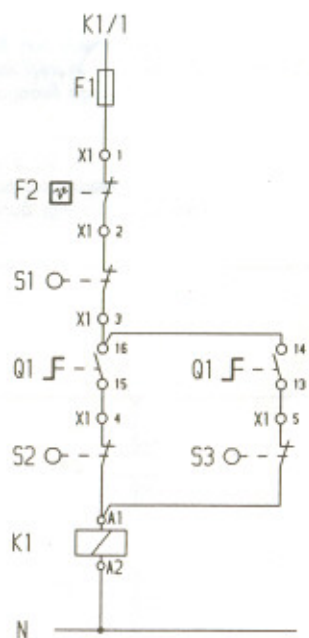
Die Verpackung war beschädigt

nicht beschädigt

.....
Ort/Datum

.....
Kunde

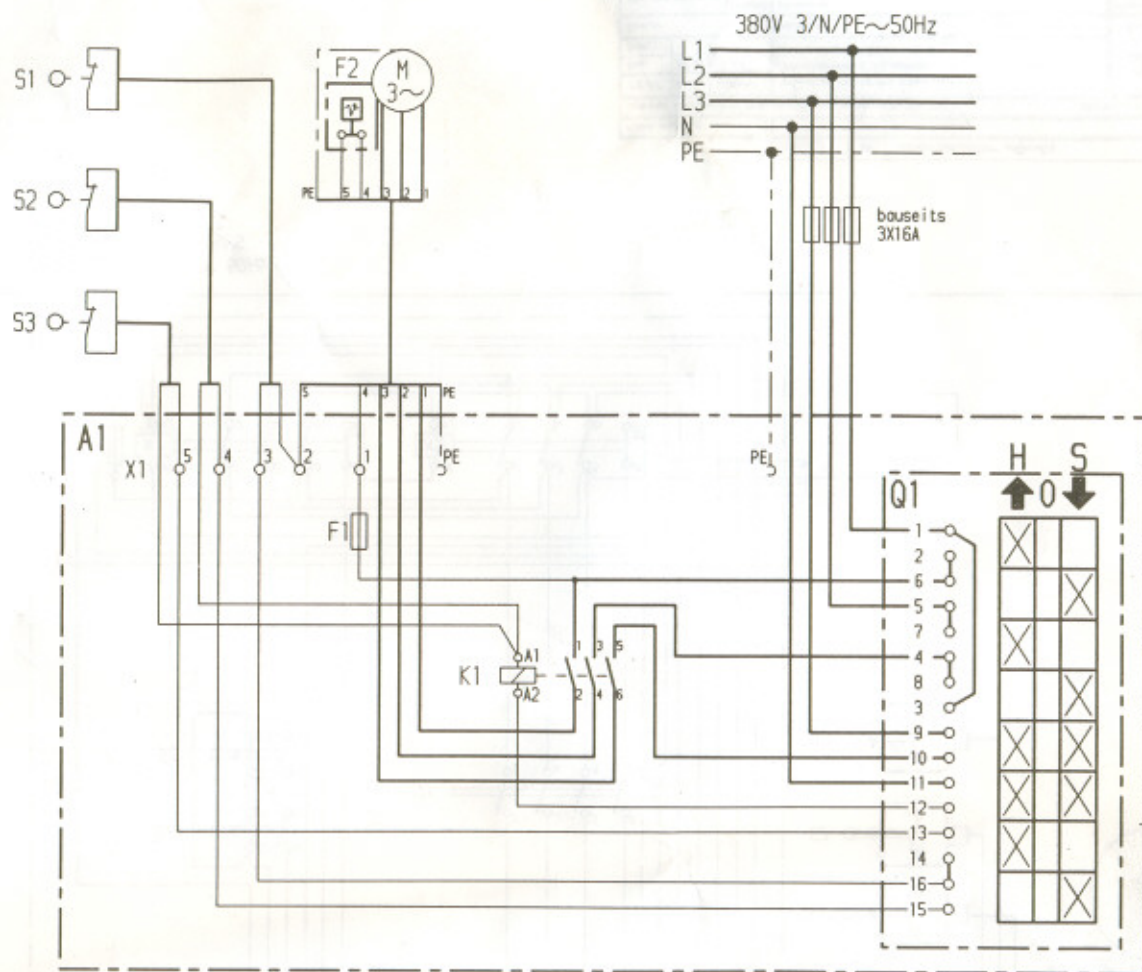
Steuerplan



- A1 Schaltkasten
- F1 Steuersicherung 6A
- F2 Motorschutz (Temperaturschutz)
- K1 Schütz
- Q1 Hauptschalter (Wendeschalter)
- S1 Sicherheitsschalter (Mutter- und Steuerseilüberwachung)
- S2 Senkabschaltung und untere Endlage
- S3 obere Endlage
- M Motor: Drehstrom 380/220V 50Hz
1320 U/min ; IP 55 ; 3 kW

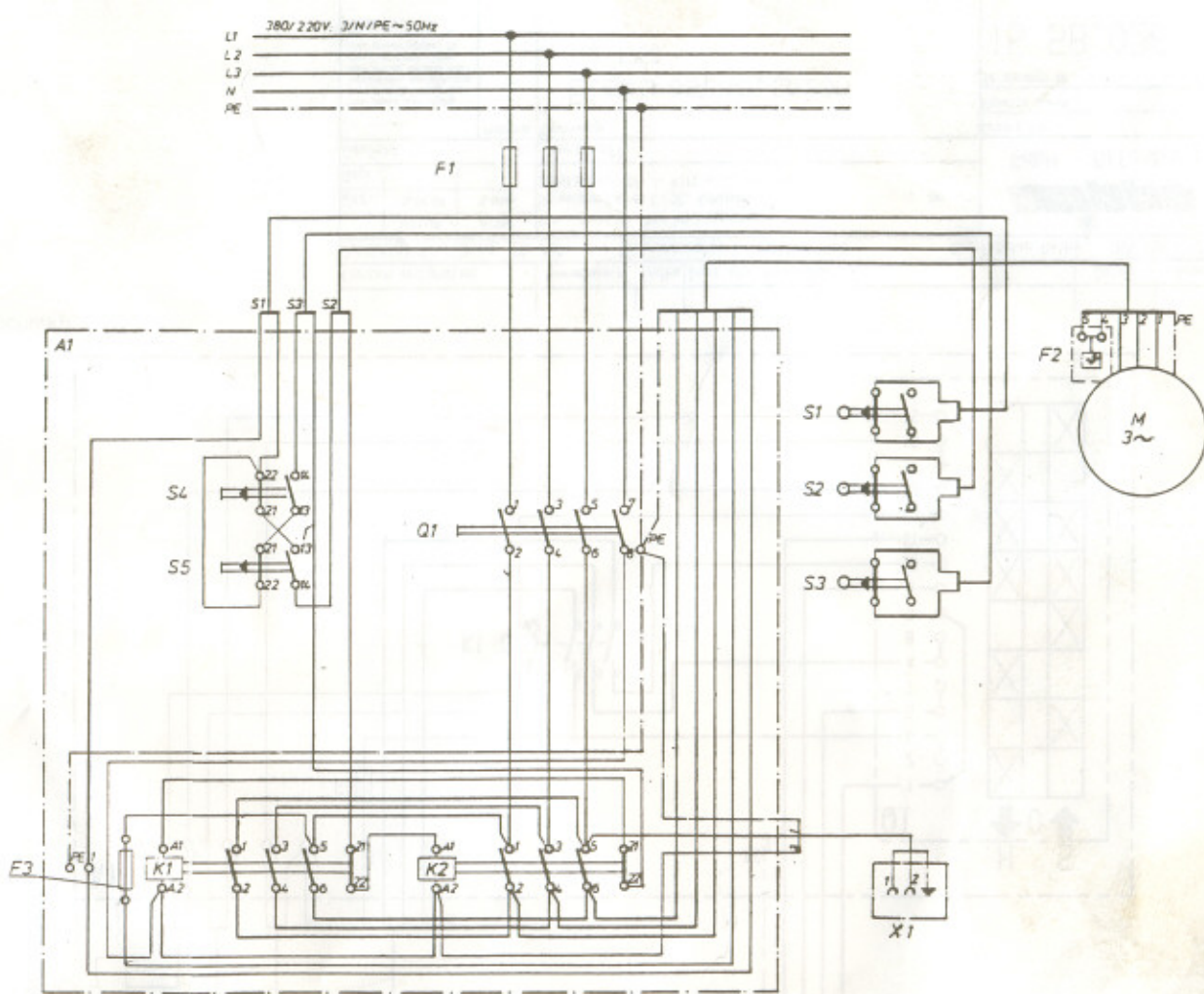
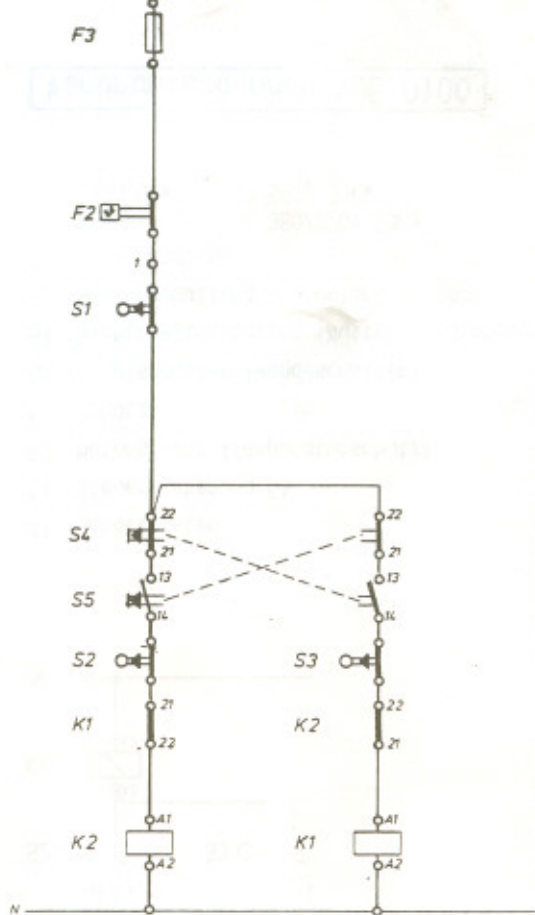
Verdrahtung nach VDE 0100

Schaltplan



Kanten entgraten		Änderungsreihe	Index/Text der Änderung	Datum	Name	
Zulässige Abweichung für Maße ohne Toleranzangabe mittel DIN 7168		Oberflächen Reihe		DIN ISO 1302		
Datum	Name	Schweißdrahtgüte DIN 1912 Güteklasse				
Gez.	18.04.89	S.Noss	Schweißverfahren E, SG, Kehlnaht-			
Gepr.			Zusatzwerkstoff: Ti VIII a Si; Kl C 15			
Gewicht	kg	Werkstoff:				
Maßstab		Benennung:				
Dieser Ersatzteil darf diese Zeichnung weder kopiert noch vervielfältigt nach dr. lichen Verfahren oder elektronischen Zugriffen gemacht werden. (d) und (f) des Gesetzes vom 18. Juli 1991.		Elektroschaltplan		Ersatz für		
		Typ 1250		Ersetzt durch		
				Zeichnungs-Nr.:		
				15.58.026		

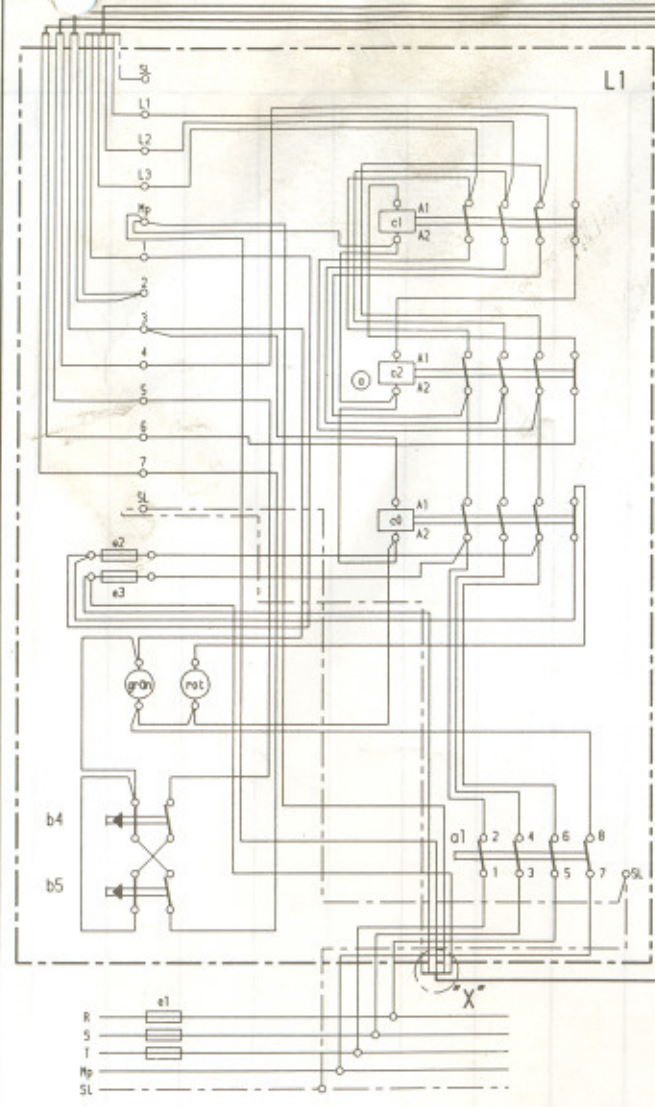
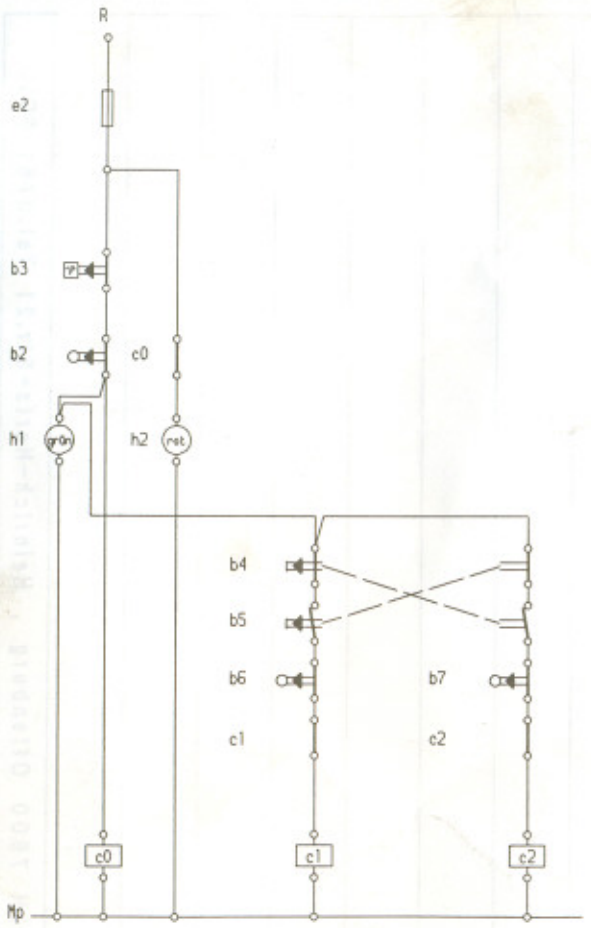
zippo
GmbH - Offenburg



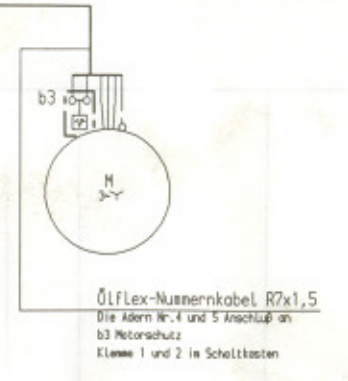
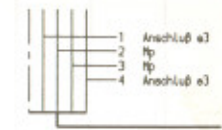
Motor: Drehstrom 380/220V 50Hz
 1320 U/min IP 55
 3 KW

- A1 Schaltkasten
- F1 3 Schmelzsicherung 16 A träge bauseits
- F2 Motorschutz (Temperaturmelder)
- F3 Steuersicherung 6,2 A
- K1 Schütz-heben
- K2 Schütz-senken
- Q1 Hauptschalter (allpolig abschaltend, abschließbar)
- S1 Sicherheitsschalter (Mutterbruch-Kettenbruch u. Steuerseilüberwachung)
- S2 Senkabschaltung und untere Endlage
- S3 obere Endlage
- S4 Taster-heben
- S5 Taster-senken
- X1 Steckdose

15573		a		Hauptschalter allpolig		17.04.12	
Name: ...		Abkürzung: ...		Jahr: ...		Blatt von: ...	
Zusätzliche Beschreibung für Pläne eines Teilbaugruppen nach DIN 7760		Sicherheitsgruppe DIN 1924		Sicherheitsfaktor E 20, Halbleiter		Sicherheitsfaktor 11 200 + 0 400 PE	
15 000		21 15		11 200 + 0 400 PE		E-Schaltplan Typ 1506 380V	
Date: ...		Gezeichnet: ...		Geprüft: ...		15.58.025	

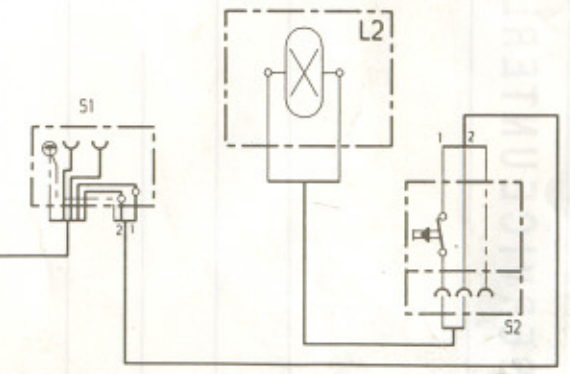


Einzelheit "X"



ÖLFlex-Nummernkabel R7x1,5
Die Adern Nr. 4 und 5 Anschluss an
b3 Motorschutz
Klasse 1 und 2 in Schaltkasten

Nummerierung der Adern im
ÖLFlex-Nummernkabel für Schuko-
steckdose Zeichnungs-Nr. 15.08.020



- a1 Hauptschalter (allpölig abschaltend, abschließbar)
- b1 Sicherheitsschalter (Mutter-, Kettenbruch u. Steuerseilüberwachung)
- b2 Motorschutz
- b3 Taster (heben)
- b4 Taster (senken)
- b5 Senkabschaltung u. untere Endlage
- b6 obere Endlage
- b7 3 Schmelzsicherungen 16A träge bauseits
- e1 Steuersicherung 6,2A
- e2 Sicherung Steckdose 10A
- L1 Schaltkasten mit Bedienteil
- L2 Stablampe mit Stecker 8 Watt für 220V Wechselstrom
- S1 Steckdose

- S2 Steckdose mit Ein/Auswähler
 - h1 Signalleuchte (grün)
 - h2 Signalleuchte (rot)
 - c0 Hauptschütz
 - c1 Schütz (heben)
 - c2 Schütz (senken)
- Motor: 220V/380V 50 Hz
IP54/55 4kW
Drehstrom 380V 50Hz
Steuerspannung 220V 50Hz

16336		a Schütz c2 vor c1	15.11.1988	K. Schöb
Konten eintragen	Neuzugabe	Index/Text der Änderung	Datum	Name
Zulässige Abweichung		Für Maße ohne Toleranzangabe mittel DIN 7168	Oberflächen Rufe, DIN ISO 1302	
Datum	Name	Schweißrichtige DIN 1812 Stablampe		
Gez. 25.08.1988	J. Kusch	Schweißverfahren E1, S6, Kohlenstoff-Zusatzwerkstoff, T1 Y111 e S1, K1 C 15		
Gepr.				
Gewichte	kg	Werkstoff:		
Material	Benennung:			
EL-Schaltplan 380V		Preis Nr. :		
Typ 1511/3.2 to		Preislich durch :		
		Zeichnungs-Nr. :		
		15.08.064		